

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 186

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 10. August 1972
Bern, jeudi 10 août 1972

2117

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90^e année

N° 186

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 186 - 10. 8. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Gemeaux SA, à Plan-les-Ouates (Genève).
Trindelec SA.
Grida per dichiarazione di scomparsa.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 258921 - 258961.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Banque nationale suisse: Commentaires relatifs à l'ordonnance concernant l'obligation de solliciter une autorisation pour recueillir des fonds à l'étranger.
Weisungen der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligten Kartoffeln im Herbst 1972. – Instructions de la Régie fédérale des alcools concernant la vente de pommes de terre à prix réduit, en automne 1972. – Istruzioni della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di patate a prezzo ridotto durante l'autunno 1972.

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

7. Juli 1972. Textilmaschinen.
«Texmaco» Armin Tanner, in Dietikon (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1969, S. 1470), Handel mit Textilmaschinen, insbesondere für die Strickerei und Wirkerei. Diese Firma ist infolge Ueberenganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Mai 1972 an die «Tanner AG», in Birmensdorf, erloschen.

7. Juli 1972. Textilmaschinen usw.
Armin Tanner AG, in Birmensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rütlistrasse 2. Statutendatum: 29. Juni 1972 und 19. Juli 1972. Zweck: Handel mit Textil- und anderen Maschinen sowie Herstellung von und Handel mit Textilien aller Art; kann Beteiligungen an verwandten oder ähnlichen Unternehmen in der Schweiz und im Ausland eingehen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Texmaco» Armin Tanner in Dietikon geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 1886 046.35) und Passiven (Fr. 1 214 446.35) gemäss Bilanz per 31. Mai 1972 zum Preise von Fr. 671 600, wovon Fr. 100 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Armin Tanner, von Urnäsch, in Birmensdorf, mit Einzelunterschrift.

11. Juli 1972.
Spleiss Immobilien AG, in Zürich, Freiestrasse 176, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. Juli 1972. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften; Finanzierung von Unternehmungen; Verwaltung von Vermögenswerten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000 voll liberriert, 200 Namenaktien alle zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Robert Spleiss, von Zürich und Schaffhausen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1972.
Unistrust Consultation Bureau AG, in Zürich, Bahnhofstrasse 3, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. Juni 1972 und 28. Juli 1972. Zweck: Hauptberuflich Tätigkeit von Treuhandschaften, sowie ferner Beratung in allen kommerziellen Angelegenheiten jeder Art sowie auch Erbringung von Dienstleistungen bei Gesellschaftsgründungen, Vermögensverwaltungen, Finanz- und Handelsgeschäften aller Art; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000, liberriert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Gary S. Ryan, britischer Staatsangehöriger, in Northwood (Middlesex, England), Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter Neichen, von Neudorf, in Fällanden, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter F. Braun, von Zürich und Kirchberg SG, in Zürich, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Juli 1972. Bremsbeläge.
Motex Aktiengesellschaft, in Winterthur 1, Schlosstalstrasse 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. Juli 1972. Zweck: Import von und Handel mit Bremsbelägen sowie Führung

von Servicestellen für Bremsbeläge und verwandte Arbeiten; kann sich bei anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmen des Inlandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberriert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Mitglieder des VR: René Schwengeler, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Doris Schwengeler, Vizepräsidentin, ohne Zeichnungsbedingung, beide von und in Winterthur.

31. Juli 1972.
Hermtech Handels AG, in Zürich 4, Kanzeleistrasse 78, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. Juli 1972. Zweck: Handel jeglicher Art, vorwiegend mit technischen Produkten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ernst Brand, von Ursenbach, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1972.
Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) Bruxelles, Succursale de Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1962, S. 946), Durchführung von Lufttransporten usw., Zweigniederlassung der «Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA)» mit Hauptsitz in Brüssel. Gilbert Périer, Gaston Claeys, Marcel Walder, Marcel van der Abeele, Hubert Sangara, Adrien Claeys, Yves Devadder, Marcel Devos, André Dady, Cléophas Kamitatu, Oscar Leemans, Henri Liebaert und Pierre Nyangwile sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind nun (ausser den im Zürcher Handelsregister bereits eingetragenen Edouard de Beer und Pierre Nottet): Dr. Jean van Houtte, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel, Präsident; Raymond Lemaire, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel, Vizepräsident; Marcel Goossens, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel, Delegierter; Hubert Cools, belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen; Gaston Coppée, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel; Pierre Falize, belgischer Staatsangehöriger, in Braine-le-Château (Belgien); Dr. Albert Hanquet, belgischer Staatsangehöriger, in Lüttich; Dr. Michel Kelsom, belgischer Staatsangehöriger, in Edgem (Belgien); Gerrit Kreveld, belgischer Staatsangehöriger, in Aalst (Belgien); Guy Warhot, belgischer Staatsangehöriger, in Seraing (Belgien); Raymond Peltier, belgischer Staatsangehöriger, in Melle (Belgien); Emmanuel Teyssie, belgischer Staatsangehöriger, in St-Joris-Weert (Belgien); und Robert Vaes, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel. Neue Adresse der Zweigniederlassung: Pelikanstrasse 37, Zürich 1.

31. Juli 1972. Hüttenprodukte usw.
Hertsch & Cie. AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1033), Handel mit Verarbeitung von Stahlwerks- und Hüttenprodukten usw. Hansjürg Oesterle-Markwalder, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun auch stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift, und zwar nun zu zweien mit jedem beliebigen Zeichnungsberechtigten. Seine jetzt noch im Register eingetragene Procura wird gestrichen. Heinz Markwalder, Mitglied des VR, der nun den Dokortitel führt und in Münchenstein wohnt, führt seine Kollektivunterschrift jetzt ebenfalls zu zweien mit jedem beliebigen Zeichnungsberechtigten.

31. Juli 1972.
Gesellschaft für Unternehmensplanung und Organisation (AG), in Zürich 1 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 260), Beratung auf dem Gebiete der Unternehmensplanung und Organisation usw. Die Procura von Hans Peter Portmann ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Raymond Guggenheim, von Seuzach, in Zollikon, und Urs Gnehm, von Bern, in Uetikon am See. Neue Adresse: Tödisstrasse 17, in Zürich 2 (eigene Adresse).

31. Juli 1972. Büromaschinen.
Theo Muggli A.-G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1964, S. 1358), Handel mit Büromaschinen und Büromöbeln sowie mit allen in diese Branche fallenden Gegenstände usw. Ernst Jost und Dr. Josef Atzli sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Gerhard Bieler; seine Procura sowie diejenige von Hans Gräub sind erloschen.

31. Juli 1972.
Media Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1921), Vermittlung von Krediten jeder Art sowie Beratung in Finanzierungs- und Grundstückangelegenheiten usw. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hans-Peter Janßen, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Neue Adresse: Ramenstrasse 50, in Zürich 1 (eigene Adresse).

31. Juli 1972.
Katalyn Produkte AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1971, S. 2613), Fabrikation von und Handel mit Filtern, hygienischen Präparaten, Elektro-Katalyn-Apparaten usw. Hans Gut infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Zehnder nicht mehr Vizepräsident des VR, bleibt jedoch geschäftsführender Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Gut, von Stadel, Erlenbach und Zürich, in Erlenbach, Präsident; Ruedi Suter, von Küssnacht ZH, in Meilen, Vizepräsident, und Dr. Urs Gut, von Stadel, Erlenbach und Zürich, in Meilen.

31. Juli 1972.
Direma Diktier- und Rechenmaschinen AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1972, S. 1815), Vertrieb von Diktier- und Rechenmaschinen sowie Handel mit anderen Büromaschinen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Hermann Holderegger; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

31. Juli 1972. Eier.
Lüchinger A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1971, S. 2736), Import und Export von Eiern,

Eiprodukten, Lebensmittelkonserven usw., mit Hauptsitz in Basel. Hans Peter Lüchinger, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberwil BL.

31. Juli 1972.
Golf Radiatoren- und Pumpen-Werke AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1520), Herstellung von Radiatoren und Pumpen, insbesondere der Marke «Golf» usw. Die Generalversammlung vom 13. 7. 1972 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Golf-Werke AG. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 18, Zürich 6.

31. Juli 1972.
Ingenieur-Bureau Oskar Kihm AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1732), Uebernahme von Werkverträgen, Planung und Beschaffung von industriellen Einrichtungen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1924) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1972.
AMF Tobacco Machinery Company, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1970, S. 2778). Charlie A. Perrin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Benjamin Erni, von Luzern, in Le Grand-Saconnex.

31. Juli 1972. Autopolsterüberzüge.
Hans Arthur Murbach, in Wädenswil (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3094), Fabrikation von und Handel mit Autopolsterüberzügen. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 23. 6. 1972 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 6. 7. 1972 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1972.
Heglich-Immobilien AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juli 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Durchführung eines Bauvorhabens im Heglichquartier Zürich: die Erstellung von Bauten auf eigener und fremder Rechnung sowie die Beteiligung an Liegenschaftsgeschäften aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Josef Wassermann, von Zürich, in Uetikon am See, als Präsident, und Elsa Wassermann-Meier, von Zürich, in Uetikon am See. Geschäftsdomizil: Hedwigstrasse 12, Zürich 7 (eigene Adresse).

31. Juli 1972. Teppiche.
Schuster & Co., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 577), Teppiche, Möbelstoffe und Linooleum, Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1972, S. 1854) von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1972. Teppiche.
Schuster & Co. AG, Zweigniederlassung Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Aktiengesellschaft «Schuster & Co. AG», mit Sitz in St. Gallen (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1972, S. 1854). Adresse der Zweigniederlassung: Bahnhofstrasse 18 in Zürich 1. Zweck der Gesellschaft: Handel mit Teppichen und Bodenbelägen aller Art sowie mit Wohntextilien. Sie kann sich auch an Unternehmungen ähnlicher Art in irgendwelcher Form beteiligen und ist ferner berechtigt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern. Für die Zweigniederlassung zeichnen: a) mit Einzelunterschrift: Werner Schuster, von St. Gallen, in Küssnacht, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Jürg Schuster, von St. Gallen und Küssnacht, in Zollikon, Delegierter des VR; b) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Walter Alder, von Urnäsch, in Waldstatt, Direktor, und Jan Egger, von Aarwangen, in Riehen, Direktor; c) mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Werner Zollinger, von Zürich, in Meilen, Geschäftsführer der Zweigniederlassung, sowie Walter Iten, von Zürich und Unterägeri, in Zürich; Artur Meier, von und in Zürich, und Kurt Schmid, von Zürich, in Wetzikon.

31. Juli 1972. Elektrische Installationen.
Gebr. Keller, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1950, S. 1766), elektrische Installationen für Licht-, Kraft- und Telefon-Anlagen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ferdinand Keller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Alfred Keller im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma «Gebr. Keller, Inh. Alfred Keller», in Zürich, fortgesetzt.

31. Juli 1972.
Gebr. Keller, Inh. Alfred Keller, in Zürich, Magdalenenstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Keller, von Zürich, in Zürich 11. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Keller», in Zürich, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Elektrische Installationen für Licht-, Kraft- und Telefonanlagen.

31. Juli 1972. Waren aller Art.
Forster & Bischof, in Volketswil, Sunnebielstrasse 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1972. Handel mit Waren aller Art. Gesellschafter: Paul Forster, von Mosnang, in Volketswil, und Jacques Bischof, von Vaulruz, in Volketswil.

31. Juli 1972.
Autolux F. Strub, in Zürich (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1961, S. 2186), Fabrikation und Vertrieb von Autzubehören und Plastikprodukten usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1972, S. 1990) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1972.

Zolliker, Optik, Inh. E. Gasser, Zürich, in Zürich, Franklinstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Gasser, von Zürich und Hallau, in Kloten. Hat Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen gewesenen erloschenen Einzelfirma «Zolliker, Optik», in Zürich, übernommen. Betrieb eines Optikergeschäftes, insbesondere für Augenoptik (Kontaktlinsen), sowie Handel mit optischen Instrumenten. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, wurde erteilt an Herbert Velder, von und in Zürich.

31. Juli 1972.

Techn. Büro Martinelli, in Opfikon, Bettackerstrasse 10, Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Martinelli, von Oberflachs, in Opfikon. Technisches Büro für Beratung, Entwicklung und Projektierung auf dem Gebiete des Apparatebaus sowie für Produktionseinrichtungen; Herstellung und Verkauf von Apparaten und elektronischen Steuerungen.

31. Juli 1972. Gebäudereinigung.

Heinz Bähler, in Zürich, Winkelstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Bähler, von Zürich und Utendorf, in Zürich 11. Ausführung von Bodenbelägen, Gebäude-Renovierungen und -Reinigungen. Einzelunterschrift ist erteilt an Verena Bähler, von Zürich und Utendorf, in Zürich.

31. Juli 1972.

Schreibmaschinen-Lerch, in Zürich (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3153). Neue Adresse: Baslerstrasse 107.

31. Juli 1972. Textilwaren.

W. Dütschler, in Zürich (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2917). Gewebe-Verkauf der Schoeller-Textil AG, Weberi Derendingen. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

31. Juli 1972. Hoch- und Tiefbau.

Heinz Suremann, in Zürich, Primelstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Suremann, von Zürich und Wetzikon, in Unterengstringen. Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau.

31. Juli 1972. Elektronische Geräte.

Grundig GmbH, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 800). Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen, elektronischen und mechanischen Geräten aller Art usw. Die Statuten wurden am 25. 7. 1972 geändert. Neuer Sitz: Kloten. Adresse: Steinackerweg 28.

31. Juli 1972. Transportanlagen.

ABIG Gesellschaft mbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2049). Projektierung von Transportanlagen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 29. 12. 1971 hat die Statuten geändert. Robert Spieldiener und Alphons Saiko sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sie sind nicht mehr Geschäftsführer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 10.000 sind an die Gesellschafter Erika Huber beziehungsweise Alfred Häcki übergegangen, wodurch sich deren Stammeinlagen auf je Fr. 17.000 erhöht haben. Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Monika Gross, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

31. Juli 1972. Radio, Television.

Telecam Genossenschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. 6. 1971 eine Genossenschaft. Sie ist eine Vereinigung von Mitgliedern des Verbandes Schweiz. Radio- und Televisionsfachgeschäfte VSRK und bezweckt, für ihre Mitglieder bessere Einkaufsbedingungen zu schaffen und den Absatz zu fördern sowie auch in anderer Weise zur Hebung ihrer Leistungsfähigkeit beizutragen und ihre Konkurrenzfähigkeit zu erhalten. Die Anteilscheine sind zu Fr. 500, von denen jedes Mitglied mindestens sechs zu übernehmen hat. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Der Verwaltung gehören an Hans Schlatter, von Herdern TG, in Frauenfeld, Präsident; Hans Liniger, von Wohlen BE, in Spiez, Vizepräsident; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Remo Jenny, von Sool, in Unter. Geschäftsdomizil: Minervastrasse 149, Zürich 7.

31. Juli 1972.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Wallisellen, in Wallisellen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1605). Jakob Näf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Walter Pfenniger sind erloschen. Max Suter ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Aktuar des Vorstandes. Werner Hofmann, von Wallisellen und Gachnang TG, in Wallisellen, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift ist Hans Schnyder, von Kriens, in Wallisellen.

31. Juli 1972.

Konsumgenossenschaft Regensberg und Umgebung, in Regensberg (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1964, S. 3723). Die Generalversammlung vom 2. 6. 1972 hat die Statuten geändert. Es bestehen nun Anteilscheine zu Fr. 10. Jedes Mitglied hat einen solchen zu übernehmen. Die Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft und die Nachschusspflicht sind aufgehoben worden. Der Vorstand besteht aus wenigstens fünf Mitgliedern.

31. Juli 1972. Photoreproduktion.

Phora AG, in Opfikon. Die Generalversammlung vom 19. 6. 1972 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Photoreproduktionsanstalt und die Herstellung von Druckformen für das graphische Gewerbe und von gedruckten Schaltungen für die Elektroindustrie; sie kann sich an allen damit direkt und indirekt zusammenhängenden Geschäften beteiligen; ebenso kann sie Liegenschaften erwerben und veräußern. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250.000 auf Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident desselben gewählt worden Dr. Rudolf Koller, von Herisau, in Zürich, mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

31. Juli 1972.

Muldenzentrale AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1971, S. 2249). Betrieb einer Bestell- und Abrechnungsorganisation von Frühlustrungen mit Muldenkipffahrzeugen usw. Die Generalversammlung vom 4. 7. 1972 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 64 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist mit Fr. 100.000 liberriert.

31. Juli 1972.

Tobler Advertising Service & Co., in Zürich 8, Utoquai 41, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1972. Beratung in Fragen des Marketings und der Werbung sowie Gestaltung von Werbekonzeptionen. Gesellschafter: Richard Tobler, von Zollikon, in Fehraltorf, und Fortunato Cramer, von Poschiavo, in Dübendorf.

31. Juli 1972. Werkzeuge.

Willi Müller, in Zürich (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1966, S. 1298). Handel mit Blechbearbeitungsmaschinen und Werkzeugen. Diese Firma ist infolge Übertragungs des Geschäftes mit den in der Bilanz per 30. 4. 1972 enthaltenen Aktiven und Passiven an die «Willi Müller Spenglererei-Bedarf AG», in Zürich, erloschen.

31. Juli 1972.

Willi Müller Spenglererei-Bedarf AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse Brändchenstrasse 177, Zürich 2. Statutendatum: 7. 7. 1972. Zweck: Handel mit sowie Fabrikation und Import und Export von Abkantmaschinen, Pressen aller Art, Blech-Schneidevorrichtungen sowie Apparaten und Werkzeugen aller Art für den Spengler- und Sanitär-Bedarf. Vor allem kann die Gesellschaft sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben oder gründen und Vertretungen übernehmen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100.000, worauf Fr. 71.000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt aus der Einzelfirma «Willi Müller», in Zürich, Aktiven und Passiven laut Bilanz per 30. 4. 1972 sowie Debitorenliste, Kreditorenliste, Wareninventar und Inventar über Mobilien und Werkzeuge, je per 30. 4. 1972. Laut der vorerwähnten Bilanz betragen diese Aktiven Fr. 603.580,50 und die Passiven Fr. 436.610,60. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 166.969,90, wovon Fr. 52.000 auf Grundkapital angerechnet. Nicht mitübernommen werden in den Statuten näher umschriebene Rechte, Ansprüche und Verbindlichkeiten der erwähnten Einzelfirma. Ferner übernimmt die Gesellschaft einen Personenwagen, Marke Ford-Capri 2000 GT, Jahrgang 1971, zum Preise von Fr. 10.000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft übernimmt auch einen Personenwagen, Marke Opel-Caravan, Jahrgang 1971, zum Preise von Fr. 9000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien. Besteht VR nur aus einem Mitglied, so führt dieses Einzelunterschrift. VR ist befugt, an andere Personen Kollektivprokura zu erteilen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Willi Müller, von Embrach, in Zürich, Präsident; Willi Meier, von Niederhasli, in Zürich; Hans Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Dr. Jürg Largier, von Zürich, in Oberengstringen, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1972.

Vaidak AG, Verwaltungen, Dienstleistungen, Investitionen, in Zürich 8, Arbenzstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 7. 1972. Zweck: Uebernahme und Durchführung von Verwaltungsaufgaben, Agenturgeschäften, Investitionen, Dienstleistungen, Diversifikationen, Abfinanzierungen und Konsortialgeschäften im In- und Ausland; kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen und führen oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 150.000, voll liberriert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. VR bestimmt Zeichnungsberechtigte und Art der Zeichnung. Einziges Mitglied des VR: Reto Fischer, von Pfäffikon, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1972.

Gloriafilm A.-G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1968, S. 232). Produktion von Filmen aller Art. Statuten am 26. 7. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 70 neuen Namenaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 85.000 erhöht; es zerfällt in 170 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert. Maximilian Dora, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben, bleibt Geschäftsführer und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Demmer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und August Wylar, von Tägerflin, in Zürich. Neue Adresse: Immenweg 3, in Zürich 11.

Bern — Bern — Berna

Bureau Aarwangen

31. Juli 1972.

W. Amman, in Roggwil, Schlosserei und Metallbau (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1957, S. 1947). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs an die «Aro AG, Roggwil», mit Sitz in Roggwil, gelöst.

Bureau Bern

31. Juli 1972. Velos, Motos.

Robert Walther AG, in Bern-Bümpliz, Velos-Motos-Handlung (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1970, S. 1565). Achille Fischer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zum Direktor ernannt worden. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1972. Architektur- und Ingenieurbüro.

Aktiengesellschaft Fritz Frei Bern, in Bern, Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1752). In der Generalversammlung vom 9. Juni 1972 wurde das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 1.000.000 erhöht durch Ausgabe von 950 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Biel

31. Juli 1972. Horlogerie.

A. & M. Schwyzer, à Biennne, terminage de mouvements d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 9. 12. 1958, No 288, p. 3275). La société est dissoute depuis le 30 juin 1972. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

1. August 1972. Versicherung.

Siegfried Gasser, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Gasser, von Belp, in Geroltingen, Gemeinde Täuffelen. Versicherungen der Winterthur-Leben. Dufourstrasse 17.

1. August 1972.

Graphische Anstalt Schuler AG, in Biel, Ausübung der Buchdruckerei, des Offsetdrucks, der Buchbinderei und verwandter Zweige im graphischen Gewerbe (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1971, S. 1432). Die Prokura von Kurt Buser ist erloschen.

Bureau Burgdorf

1. August 1972.

Pföderversicherungsgesellschaft des Amtes Burgdorf und Umgebung, in Burgdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1965, S. 453). Aus der Verwaltung sind die Zeichnungsberechtigten, Hans Widmer und Otto Stalder ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Aebi, von und in Heimiswil, ist nun Präsident, und Hans Kilchenmann, von und in Oberbach, Vizepräsident (beide bisherige Verwaltungsmitglieder). Präsident, Vizepräsident und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

31. Juli 1972.

Kraftwerke Oberhasli AG, in Innertkirchen (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1971, S. 2186). Die Prokura von Max Otto Schmid, von Zimmerwald, in Innertkirchen, ist erloschen.

Bureau de la Neuveville

31. juillet 1972. Appareils ménagers.

Jane Barraud, à La Neuveville. Le chef de la maison est Jane Barraud, née Tomaselli, de Bussigny-sur-Morges VD, au Jodil, commune de St-Martin FR, épouse d'homme autorisé de Jean-Pierre. Vente d'appareils ménagers. Rue Beauregard 22.

Bureau Schwarzenburg

31. Juli 1972. Futterwaren, Spezerien, Milchprodukte.

Robert Kohli, Gfeli, Gemeinde Rüschegg. Handel mit Futterwaren, Betrieb eines Bäckers- und Spezerieladens, sowie Betrieb einer Käserei und Handel mit Milchprodukten (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1967, S. 1697). Die Firma hat die Bäckerei und Käserei aufgegeben. Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Futterwaren, Betrieb eines Spezerieladens sowie Verkauf von Backwaren und Milchprodukten.

Bureau Wangen a. d. A.

31. Juli 1972. Dachdeckerei.

Robert Jörg & Sohn, in Grasswil, Gemeinde Seeberg. Dachdecker-geschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1958, S. 951). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Robert Jörg, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Grasswil, Gemeinde Seeberg, übernommen.

31. Juli 1972. Dachdeckerei.

Robert Jörg, in Grasswil, Gemeinde Seeberg. Inhaber der Firma ist Robert Jörg, von Affoltern i.E., in Grasswil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Robert Jörg & Sohn», in Grasswil, Gemeinde Seeberg, übernommen. Dachdecker-geschäft.

Luzern — Lucerne — Lucerna

21. Juli 1972.

Rudolf Senn AG Luzern, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. und 28. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Grundstücken, Erstellung, Verkauf und Verwaltung von Wohn- und Geschäftsbauten. Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen. Import- und Exportgeschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Peter Schmid, von Oberehrendingen, in Horw; Vizepräsident und Geschäftsführer Rudolf Senn, von Basel, in Luzern, er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten; Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien Margrit Schmid-Greter, von Oberehrendingen, in Horw. Adresse: Obergrossdirtstrasse 3.

31. Juli 1972.

Bauunternehmen Werner Knupp AG, in Eich. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Bauten. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Beteiligungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Knupp, von Grossdietwil, in Grossdietwil. Adresse: Schüssli.

31. Juli 1972.

Ise-Möbel AG, in Menznau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von Möbeln, Bearbeitung von und Handel mit Möbeln und anderen Erzeugnissen. Beteiligung an anderen Unternehmungen. Erwerb, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Karl-Georg Ise, von Deutschland, in Usler BRD, Vizepräsident Robert Fehr, von Rheinklingen, in Küssnacht ZH, und Aktuar Rudolf Iseli, von Zürich, in Wädenswil. Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Menznau, Rüdel.

31. Juli 1972. Bodenbeläge, Möbel.

Walter Bissegger, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Walter Bissegger, von Wuppenau TG, in Luzern. Handel mit Bodenbelägen, Teppichen und Möbeln. Adresse: Maihofstrasse 52.

31. Juli 1972.

Dr. Frank & Co. Sachwalterbüro, in Luzern. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 344). Einzelprokura ist erteilt an Irma Blüster, von Gontenschwil, in Hergiswil NW.

31. Juli 1972. Bauten, Schlossereiarbeiten.

Hofmeister & Züli, ZESS, in Luzern. Unter dieser Firma sind Walter Hofmeister, von und in Luzern, und Marcel Züli, von Sursee, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit 1. August 1972 beginnt. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Ausführung von Bau- und Schlosserarbeiten aller Art. Gibraltartstrasse 10.

31. Juli 1972. Schreinerei, Möbel.

Paul Rutz & Co., in Buchrain. Unter dieser Firma sind Paul Rutz von Wildhaus, in Ebikon, und Robert Hungerbühler, von Sommeri, in Mels, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. August 1972 beginnt. Zweck: Bau- und Möbelschreinerei, sowie Handel mit Möbeln. Hauptstrasse 30.

31. Juli 1972. Immobilien.

Aemes A.G., in Horw. Immobilien usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1941, S. 930). Leo Balmer-Ott ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Präsident: Walter Fritz Leber, von Etzgen AG, in Luzern; Mitglied Georg Egger, von Aarwangen, in Bern. Sie zeichnen einzeln.

31. Juli 1972.

Sauerstoff- & Wasserstoff-Werke A.G. Luzern (Usines d'Oxygène & d'Hydrogène S.A. Lucerne), in Luzern (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1969, S. 79). Franz Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Johannes Wucherer (bisher Mitglied). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Heinrich Zoller, von Zürich, in Benken. Er zeichnet nicht.

Schwyz — Schwytz — Svitto

23. Juni 1972.

Industrie-Spritzwerk Siebnen AG, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Spritz- und Thermolackierwerks sowie jegliche Uebernahme von Malerarbeiten. Sie kann ferner die Verwaltung, den Erwerb und die Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken betreiben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Emil Züger, von Galgenen, in Siebnen, Gemeinde Wangen SZ, an. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erich Grywa, von Horgen, in Siebnen, Gemeinde Schüpbach. Domizil: Wäggitalstrasse 43.

31. Juli 1972. Sanitär Installationen.

Hans Schmid, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Inhaber dieser Firma ist Hans Schmid-Dietelm, von Küssnacht am Rigi, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Einzelprokura wurde erteilt an Verena Schmid-Dietelm, von Küssnacht am Rigi, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Ausführung von sanitären Installationen. Glarnerstrasse 44.

31. Juli 1972.

Etzel Druck A.-G., vormals Gebr. Josef & Karl Eberle, gegründet 1857, Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB Nr. 208 vom 7.9.1971, S. 2194). Paul Menz, Werner Graf und Alois Föllmi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Prokura von Anton Kälin ist erloschen.

31. Juli 1972. Immobilien.

Arthur Weber AG, Schwyz, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Liegenschaften und die Beteiligung an andern Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Arthur Weber-Klein, Präsident; Rosa Weber-Klein und Arthur Weber-Elsener, alle von und in Schwyz. Arthur Weber-Klein und Arthur Weber-Elsener führen Einzelunterschrift. Domizil: Herrengasse.

31. Juli 1972. Hotel, Dancing, Bar.

Nando Calore, in Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Nando Calore-Reichmuth, von und in Einsiedeln. Einzelprokura wurde erteilt an Silvia Calore-Reichmuth, von und in Einsiedeln. Betrieb des Hotels Drei Könige mit Restaurant, Dancing und Bar. Schmiedenstrasse/Klosterplatz.

Nidwalden – Unterwalden-le-bas – Unterwalden baso

28. Juli 1972.

Oskar Bircher, Schweinemast AG, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schweinemast, Schweine- und Futterhandel sowie Futtermühle; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien; Beteiligung an andern gleichartigen oder verwandten Unternehmungen des In- und Auslandes. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgane sind das SHAB und das Nidwaldner Amtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Oskar Bircher, von Stansstad, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad. Einzelprokura wurde erteilt an Marie-Therese Bircher-Odermatt, von Stansstad, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad. Domizil: Haus «Friedheim».

Glarus – Glaris – Glarona

31. Juli 1972. Beteiligungen.

Rymalco Holding AG (Rymalco Holding SA) (Rymalco Holding Ltd.), in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 81 vom 7.4.1971, S. 824). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Verwaltungsverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

31. Juli 1972. Mineralien usw.

Ton – Mineral A.G., in Glarus. Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmen, Erwerb, Entwicklung, Verwertung von Verfahren, Patenten, Lizenzen, Marken auf dem Gebiete der ~~Mineralien~~ ~~und~~ ~~Erden~~ ~~sowie~~ ~~der~~ ~~Mineralien~~, usw. (SHAB Nr. 238 vom 20.12.1962, S. 366/68). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Mai 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Verwaltungsverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

Bruno Hediger, Teppiche und Bodenbeläge, in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bruno Hediger-Stauffacher, von Ruppertswil AG, in Näfels. Verkauf von Teppichen, Einbau von Bodenbelägen aller Art. Bankstrasse 26.

31. Juli 1972.

Mirrasn Cosmetic AG, in Näfels. Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen, körperpflegenden, zahnpflegenden und insbesondere kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 44 vom 22.2.1972, S. 458). Zum Direktor wurde ernannt: Arthur A. Pärli, von Rüegsau BE, in Zollikon ZH; er zeichnet zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

21. Juli 1972.

Oliver Film AG (Oliver Film SA), Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verleih von Filmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Filmmaterial kaufen und verkaufen oder sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Fritz Ruck Rodol, von Fahrwangen AG, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhänder und Revisionsgesellschaft, Zug).

28. Juli 1972. Rohstoffe usw.

Sadevco SA, in Zug, Import und Export von Rohstoffen aller Art und Vermittlung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 155 vom 7.7.1969, S. 1575). Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Rainer Diezinger, von Ernetswil SG, in Buchs ZH. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Revisa Treuhänder AG).

28. Juli 1972.

Eaton Credit SA, in Zug, Finanzierung des Vertriebs und Verkaufs von Produkten der Eaton-Gruppe usw. (SHAB Nr. 209 vom 8.9.1971, S. 2206). Paul R. Lampert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Richard M. Bosshard, von Zürich, in Meggen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Werner Georg Roth, von Dübendorf ZH und Zetzwil AG, in Cham; Pius Josef Ruckstuhl, von und in Luzern. Sie zeichnen kollektiv je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

28. Juli 1972. Immobilien.

Sogedimo S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 183 vom 8.8.1969, S. 1836). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1972 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Kauf, Errichtung, Verwaltung und Verkauf in der Schweiz und im Ausland auf eigene und fremde Rechnung von Immobilien, Errichtung und Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. Januar 1964 und wurden am 13. November 1967 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt

sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Tito Tetamanti, von Lugano, nun in Castagnola. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

28. Juli 1972. Apparate, Maschinen usw.

Landis & Gyr A.-G., in Zug, Fabrikation von Apparaten, Instrumenten, Maschinen, Uhren und Gegenständen aller Art der elektrotechnischen, der kernphysikalischen, der Metall-, der chemischen und metallurgischen Industrie usw. (SHAB Nr. 102 vom 2.5.1972, S. 1117). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Leonhard Dierbach, deutscher Staatsangehöriger, in Zug.

28. Juli 1972.

Ervast Holding A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter, Uebernahme von Kommissions- und Treuhänderarbeiten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, Präsident, und Remo Hediger, von Reinach AG, in Steinhausen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

28. Juli 1972. Beteiligungen.

Quinkas AG, in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 115 vom 18.5.1972, S. 1272). Das Aktienkapital von Fr. 51 000 ist nun voll einbezahlt.

28. Juli 1972.

Société d'études de financement d'arts graphiques SEFAG SA, in Zug, Finanzstatuten und Finanzierung von Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiet des Buchdrucks usw. (SHAB Nr. 196 vom 24.8.1971, S. 2088). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 166 vom 18.7.1972, S. 1899) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 1972.

Image Werbe AG, in Zug, Betrieb einer Werbeagentur und Beratung von Unternehmen, vor allem in Marktforschungs- und Marketingfragen (SHAB Nr. 17 vom 22.1.1971, S. 171). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 165 vom 17.7.1972, S. 1885), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 1972.

AWA Asphaltwerke Beteiligungs AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen insbesondere im Sektor von Asphaltwerken und ähnlichen Betrieben usw. (SHAB Nr. 2 vom 4.1.1972, S. 13). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 157 vom 7.7.1972, S. 1796) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 1972.

Corporate Development and Control AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Unternehmungen der Industrie und des Handels, insbesondere Beratung in bezug auf Planung, Organisation und Führung deren Betriebe sowie Kontrolle von Unternehmen in bezug auf die Betriebsführung und Ausarbeitung von Vorschlägen für die Entwicklung und Erweiterung von Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal GL, in Basel; Präsident, und Alfred Obrist, von Gansingen AG, in Adliswil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Interconsulta Revisions- und Treuhänder AG).

28. Juli 1972. Konzern-Interessenwahrung.

Sony Overseas S.A., in Zug, Ueberwachung und Förderung der Geschäftsinteressen der Sony Corporation sowie verwandter Gesellschaften ausserhalb Japans usw. (SHAB Nr. 26 vom 1.2.1972, S. 273). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juli 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 10 750 000 auf Fr. 30 000 000 erhöht durch Ausgabe von 19 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 30 000 000, eingeteilt in 30 000 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind nun Fr. 18 000 000 einbezahlt.

1. August 1972. Muster, Patente.

Rasna A.G., in Walchwil, Verwertung von Gebrauchsmustern und Patenten aller Art usw. (SHAB Nr. 99 vom 28.4.1972, S. 1083). Ursula Wettstein geb. Haidorfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Helen Schweizer, von Reigoldswil BL, in Mönchaltorf ZH.

1. August 1972. Metalle.

Starmont AG, in Zug, Handel mit Metallen und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 255 vom 1.11.1971, S. 2648). Siegfried Reichenstein, Präsident; Rupert Blattmann und Dr. Roberto Hamburger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Rupert Blattmann und Dr. Roberto Hamburger sind erloschen. Siegfried Reichenstein wurde zum Direktor ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Therese Eyer geb. Meier, von Riggsberg BE, in Zug.

1. August 1972. Beteiligungen.

Tessila S.A., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Firmen usw. (SHAB Nr. 107 vom 12.5.1964, S. 1483). Dr. Mario P. Grassi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: lic. oec. Ernesto Brogini, von Losone, in Massagno.

1. August 1972.

Geological Consultants SA, in Zug, geologische und technische Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 34 vom 10.2.1972, S. 355). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 168 vom 20.7.1972, S. 1922) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

1. August 1972.

Modern Technical Services AG, in Zug, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Verfahren, Handelsmarken usw. (SHAB Nr. 223 vom 24.9.1971, S. 2339). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Roveredo (SHAB Nr. 166 vom 18.7.1972, S. 1900) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

1. August 1972. Buchhaltungen.

Buha GmbH, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Führung von Kundenebuchhaltungen usw. (SHAB Nr. 269 vom 17.11.1969, S. 2645). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Zürich. Der Geschäftsführer Max Bombeli wohnt nun in Meilen.

Fribourg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

31. Juli 1972.

Caisse d'épargne de la paroisse d'Attalens, à Attalens, sement droit public (FOSC du 1.12.1959, N° 280, p. 3287). Suivant procès-verbal de l'assemblée des délégués des communes d'Attalens, de Bossonens et de Granges, la société a décidé sa dissolution. La liqui-

tion étant terminée à la suite du transfert de l'actif et du passif de la Caisse à la Banque de l'Etat de Fribourg, cette raison sociale est radiée.

31. juillet 1972. Maçonnerie.

A. Currat & Fils, à Grattavache. André, Philippe et Marcel Currat, tous trois de Le Crêt, à Grattavache, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1972. Celle-ci est engagée par la signature individuelle des associés. Entreprise de maçonnerie.

Bureau de Fribourg

28. juillet 1972.

Société d'édition du Journal greffons, à Fribourg, société coopérative (FOSC du 30.7.1952, N° 176, p. 1929). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du tribunal de la Sarine du 9 février 1972.

28. juillet 1972.

«Sorep» Société de Représentations Industrielles S.A., à Fribourg (FOSC du 24.10.1961, N° 249, p. 3083). L'administrateur unique Burtel Robbi a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Christian Chavallaz, d'Ecuivens, à Fribourg. Nouvelle adresse: 26, rue St-Pierre, c/o Fiduciaire Wanner S.A.

28. juillet 1972. Hôtel.

Bernard Andrey, à Farvagny-le-Grand, exploitation de l'Hôtel du Lion d'Or. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau Murten (Bezirk See)

31. Juli 1972. Maschinen.

Fribosa AG (Fribosa SA), in Muntelier, Fabrikation und Verkauf von Normteilen. Werkzeugen und Maschinen der Stanzeretechnik (SHAB Nr. 305 vom 30.12.1971, S. 3143). Die Prokura des Walter Soltermann ist erloschen.

31. Juli 1972. Futtermittel.

Ernst Grau's Erben, in Ried bei Kerzers, Kunden- und Handelsmühle, Futtermittel, Landesprodukte (SHAB Nr. 35 vom 12.2.1971, S. 346). Ernst Grau-Küper ist infolge Todes aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft wird gelöscht. Das Geschäft wird durch den Gesellschafter Walter Grau, von und in Ried bei Kerzers, als Einzelfirma gemäss Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet: Ernst Grau's Erben, Nachfolger Walter Grau. Kunden- und Handelsmühle, Getreide, Futtermittel und Landesprodukte.

31. Juli 1972. Traxunternehmen.

Maxime Rotzetter, in Cordast. Inhaber der Firma ist Maxime Rotzetter, von Freiburg, St. Silvester und Tentlingen, in Cordast. Trax- und Baggerunternehmen.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

12. Juli 1972. Wohnbaugenossenschaft.

S.I. Coopérative Zitterli Alterswil, in Alterswil. Gemäss Protokoll und Statuten vom 23. März 1972 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Bau von Mietwohnungen zu bescheidenen Mietzinsen, ihre Vermietung und den eventuellen Weiterverkauf. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten haftet allein das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Schöni, von Sumiswald, in Freiburg, als Präsident; Marius Ramuz, von St-Aubin FR, in Freiburg, als Vizepräsident; Micheline Brohy, von Freiburg, in Villars-sur-Glâne, als Sekretärin. Die Genossenschaft wird verpflichtet durch die Kollektivunterschrift zu zweien des Präsidenten mit dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär. Adresse: bei Alois Bärtsch, Landwirt, Alterswil.

29. Juli 1972.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ueberstorf und Umgebung, in Ueberstorf (SHAB Nr. 90 vom 17.4.1962, S. 1156). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 19. Februar 1972 sind aus der Verwaltung ausgeschieden: Ernst Schafer, als Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Franz Schöpfer, von Escholzmat, in Wünnwil, als Vizepräsident, bisher Mitglied. Rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien führen der Präsident, Vizepräsident und der Sekretär.

29. Juli 1972.

Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Ueberstorf, in Ueberstorf. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsprotokoll vom 24. Mai 1972 eine Genossenschaft. Sie bezweckt mit den Einrichtungen der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Ueberstorf und Umgebung: das Getreide von ihren Genossenschaftern unmittelbar nach der Ernte oder dem Dreschen zu übernehmen; das Getreide zu behandeln und zu lagern bis zur kollektiven Abgabe an den Bund; Aufträge für die Reinigung und Trocknung von Futtergetreide und Raps auszuführen; um damit den Mitgliedern die betreffenden Arbeitsvorgänge rationell und kostensparend zu gestalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Ueberdies haftet jedes Mitglied persönlich bis zu einem Betrag von Fr. 1000. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen auf dem Zirkularweg oder durch Inserat im «Freiburger Bauer». Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Ihn gehören an: Alois Schneuwly, von Wünnwil, in Ueberstorf, als Präsident; Franz Schöpfer, von Escholzmat, in Wünnwil, als Vizepräsident; Max Roux, von und in Ueberstorf, als Sekretär und Geschäftsführer. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär kollektiv, je zu zweien. Geschäftsdomizil: am Sitz der Gesellschaft.

29. Juli 1972.

Käserigenossenschaft Grossried, in Ueberstorf (SHAB Nr. 262 vom 7.11.1968, S. 2410). Aus der Verwaltung ist zurückgetreten: Hansueli Nussbaum, als Sekretär. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an der Versammlung vom 12. Mai 1972 gewählt: Ernst Niederhäuser, von Wattenwil, in Grossried/Ueberstorf, als Sekretär-Kassier. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

24. Juli 1972.

«OWO»-Presswerk AG, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff-Formteilen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1.2.1972, S. 273). Der Präsident Dr. Paul Bütiker ist infolge Demission und das Mitglied Hans Merker-Stamm infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Paul Bütiker ist erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates ist Rudolf Homberger (bisher Mitglied) gewählt worden; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Vizepräsident ist neu Otto Berli, von und in Ottenbach (bisher Mitglied); er zeichnet kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

27. Juli 1972. Waren usw.

Fadyog AG, in Basel, Waren usw. (SHAB Nr. 130 vom 6.6.1972, S. 1450). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Irina Motschan-Malus, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Georges Motschan, bisher Verwaltungsratspräsident und Direktor, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat und Direktor einzeln.

27. luglio 1972.

Hopt Textil AG, in Basel (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1309). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

27. Juli 1972. Beteiligungen usw.

Intersafe GmbH, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 850). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

27. Juli 1972.

Corsets Julia AG, in Basel (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1940). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Karin Burkhardt, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (D).

27. Juli 1972. Haushaltartikel usw.

Kuhn, Inhaber Zulauf und Mithoe, in Basel, Haushaltartikel usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1972, S. 296). Aus der Kollektivgesellschaft ist Otto Mithoe-Handschin ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich daher aufgelöst. Ihre Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Max Zulauf-Wyss im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma fortgeführt. Die Firma lautet nun: M. Zulauf OR.

27. Juli 1972. Liegenschaften.

Rosentaleck AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1971, S. 2835). Das Domizil an der Schwarzwaldallee 215 befindet sich nun bei CIBA-GEIGY AG.

27. Juli 1972. Grafisches Atelier usw.

Atelier Fritz Bühler AG, in Basel, graphisches Atelier usw. (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1972, S. 811). Prokura Maria Bolli erloschen.

27. Juli 1972.

Baier-Tauben Verlag AG (Edition Colombe de Bâle SA) (The Dove of Bâle Publications Ltd), in Basel (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 671). Auflösung durch Generalversammlung vom 24. Mai 1972. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation infolge Übergangs der Aktien und Passiven an die «Marken-Müller AG», in Basel, beendet ist. Die Liquidation kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

27. Juli 1972. Beteiligungen usw.

Malignon GmbH, in Basel, Beteiligung usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1965, S. 113). Auflösung durch Generalversammlung vom 5. Mai 1972. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendet ist. Die Liquidation kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

27. Juli 1972. Grafisches Atelier usw.

Atelier und Edition Hannibal, Hans Marti, in Basel, grafisches Atelier usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1971, S. 1627). Firma nun: Hans Marti. Neues Domizil: Unterer Rheinweg 104.

27. Juli 1972. Herrenkleider.

F. Schwörer & Co., in Basel, Herrenkleider, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1954, S. 2751). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

27. Juli 1972.

Alpha Finanzierungs-GmbH in Liq., in Basel (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1970, S. 2331). Die Firma wird gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 22. Juni 1972 in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Juli 1972.

«Interfonds» Internationale Investmenttrust-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1734). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: François A. Smets, Vizepräsident. 2. Verwaltungsratsvizepräsident ohne Unterschrift neu: Alexandre Lamfalussy, belgischer Staatsangehöriger, in Ohain (B). Dr. Eugen Roelle, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als 1. Verwaltungsratsvizepräsident zu. Unterschrift zu zweiten neu: Dr. Heinrich Stockmann, Verwaltungsratsmitglied. Alfred Butschardt, Prokurist, wohnt nun in Basel.

27. Juli 1972. Chemische Produkte usw.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1972, S. 1042). Unterschriften Dr. Walter Winter, Direktor; Dr. Karl Vogler, Vizedirektor, und Dr. Hans Sager, Vizedirektor, erloschen. Prokura zu zweiten neu: Dr. André Becht, von Basel, und Charles-Edouard Extermann, von Genf, in Oberwil BL.

27. Juli 1972. Handelsgeschäfte usw.

Jantana Handels AG, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2603). Statutenänderung: 26. Juli 1972. Firma nun: Skiron Handels AG (Skiron Trading Ltd). Neues Domizil: Sternengasse 27.

27. Juli 1972. Waren aller Art usw.

G. Kiefer & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1971, S. 232). Statutenänderung: 12. Juli 1972. Zweck nun: Handel mit Waren aller Art sowie Durchführung der damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen.

27. Juli 1972. Reisen usw.

Touring Service AG, in Riehen, Organisation von Reisen usw. (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1722). Statutenänderung: 26. Juli 1972. Sitz nun: Basel, Austraße 61. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweiten neu: Peter Baer, von Kesswil, in Basel, Präsident, und Jean-Pierre Weber, von Peseux, in Basel, Hans Blaser, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun zu zweiten. Prokura Dieter Hoheisel erloschen. Einzelprokura neu: Lina Zwahlen-Meier, von Rüschegg, in Ettingen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Schaffusa

27. Juli 1972. Lederkleider.

Ganter A. G. Schaffhausen, in Schaffhausen, Fabrikation von Lederbekleidung usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1970, S. 1161). Kurt Truninger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift, August Jucker, von Russikon ZH, in Effretikon.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

27. Juli 1972.

Dehler Bootsbau AG, Helden, in Heiden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. und 28. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Booten, Bootzubehören und Wassersportprodukten aller Art im In- und Ausland. Erwerb oder Errichtung von gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Erwerb oder Verkauf von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberkonten zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: Basel oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jürg Keller, von Wolfhalden, in Heiden. Geschäftsdomizil: Weidstrasse 987.

Granbünden - Grisons - Grigioni

28. August 1972.

Finanziaria Patrimoniale SA, in San Vittore. Nuova società anonima con statuto del 25. luglio 1972. Scopo: effettuare tutte le operazioni finanziarie partecipare ad aziende nazionali ed estere similari. La società non esplica attività nel Cantone dei Grigioni.

Capitale sociale: fr. 4.000.000., diviso in 4000 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di almeno un membro. Amministratore unico è Dr. Giovanni Kessler, da Airole, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Agenzia della Fiduciaria di Lugano S. A., Casa Leon.

28. luglio 1972. Partecipazione.

Tellus Mater, in Roveredo, Partecipazione, società anonima (FUSC del 16. 9. 1958, N° 216, p. 2493). Dr. Kurt von Arx non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Anton Schönenberger, da Zurigo e Mosnang, in Zurigo. Nuovo recapito: c/o Avv. R. Giudicetti, Casa Moesa.

28. luglio 1972.

Isol-Technik AG, in Chur. Tankrevisionen und industrielle Isolierungen (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2207). Albert Nagel, Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien.

28. luglio 1972. Partecipazione.

Mirinnell S.A., in Davos. Nuova società anonima con statuti del 25. luglio 1972. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel Canton Grigioni né vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da due membri. Pietro Brocchi, da Montagnola, in Lugano, presidente, e Hélio Jermi, da Cademario, in Breganzona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Markus Affolter, Haus Daria, Davos-Platz.

28. luglio 1972. Cartevalori.

Sacap S.A., in Coira, la compra e la vendita di cartevalori (FUSC del 17. 1. 1964, N° 147, p. 147). Luzius Alig non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Kurt Alig, da Obersaxen, in Coira.

28. luglio 1972.

Elektrizitätswerk Bündner Oberland A.G., in Waltensburg/Vuorz (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1972, S. 88). Statuten am 11. 3./22. 7. 1972 revidiert: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 930.000 auf Fr. 4.000.000 durch Ausgabe von 12.280 Namenaktien zu Fr. 250; voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4.000.000, eingeteilt in 16.000 Namenaktien zu Fr. 250.

28. luglio 1972. Beteiligungen.

Pallas A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1969, S. 1957). Paul Schaufelberger-Hauser, Präsident, und Elsa Schaufelberger-Hauser sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. iur. Bruno Keppeler, von Wiezikon TG, in Chêne-Bourg/Genf.

28. luglio 1972. Weine.

A. Ursprung, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Albin Ursprung, von Chur und Obersiggenthal, in Chur. Handel mit Weinen. Weischedrill 20.

28. luglio 1972.

New Plastic Investments Ltd., in Coira, partecipazioni (FUSC del 23. 3. 1966, N° 69, p. 962). Nell'assemblea generale straordinaria in data 26. 7. 1972 ha deciso la messa in liquidazione sotto la ragione sociale: **New Plastic Investments Ltd.**, in liquidazione. Liquidatore unico è Rolf Weibel, con firma individuale, già amministratore unico.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

27 giugno 1972. Società anonima per lo sviluppo di Coira, in Oliveto (FUSC del 15. 1. 1972, N° 11, p. 107). Luciano Schianchi non è più presidente del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta; rimane membro con firma collettiva a due con il vice-presidente. Gian Carlo Pedotti, da Bellinzona, in Origlio, è nominato presidente con firma collettiva a due con il segretario. Il capitale sociale è aumentato da fr. 542.300 a fr. 571.900 mediante l'emissione di 296 azioni nuove da fr. 100 ciascuna, nominative. Il capitale è interamente liberato. Le nuove azioni sono emesse in compenso dei crediti di pari importo per l'apporto di terreni fatti da Ivo Badaracco in ragione di 256 azioni e da Luciano Schianchi in ragione di 40 azioni. L'aumento del capitale e le nuove disposizioni qui sopra, emergono dal verbale autentico approvato dall'assemblea generale del 9 maggio 1972.

Ufficio di Bellinzona

26. luglio 1972. Amministrazioni di beni, contabilità, ecc. **Bireco SA**, in Arbedo-Castione. Società anonima costituita con atto notarile e statuto del 24. luglio 1972. Scopo: la gestione e l'amministrazione di beni, la tenuta della contabilità e la revisione di società, il ricupero di crediti nonché l'amministrazione, la compra, la vendita di beni immobili e mobili, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, finanziaria, industriale Svizzera od estera, le operazioni di credito e di prestito. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione: di 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Valerio Valsangiacomo, da Castel S. Pietro, in Balerna, con firma individuale. Pietro Cerutti di Mario, cittadino italiano, in Arbedo-Castione, è designato procuratore con diritto di firma individuale. Recapito: c/o Cerutti Pietro, Castione.

Ufficio di Lugano

27. luglio 1972. Immobili, ecc.

Glatin S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26. luglio 1972. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili, nonché la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. La società si prefigge in particolare di acquistare le parti N° 447 A-bp di mq. 90 in territorio di Lamone e parti N° 191 (166) - vecchio N° 239 di mq. 1312 in territorio di Cadempino, per il prezzo di fr. 180.000. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Grassi, da Novazzano, in Vacallo. Recapito: Via Pioda 4, c/o avv. Ello Borradori.

28. luglio 1972. Operazioni commerciali, ecc.

Valeurs-Conseil S.A., in Lugano. Società anonima con atti notarili e statuto del 4. luglio 1972 e 25. luglio 1972. Scopo: l'esercizio di operazioni di carattere commerciale, finanziario in Svizzera e all'estero, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote sociali, l'acquisto di beni immobiliari. La società può partecipare a imprese similari, a società immobiliari, e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri; attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Rodolfo Schmidhauser, da Ennetach TG, in Lugano. Recapito: Via P. Lucchini 2, c/o l'amministratore unico.

28. luglio 1972. Partecipazione, ecc.

Morfin A.G., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26. luglio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni. La società potrà inoltre acquistare beni mobili e immobili, non esercitando per contro alcuna attività nel cantone Ticino, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri; amministratore unico con firma individuale: Giorgio Gianola, da ed in Bissone. Recapito: Via Privata RSI 26, c/o Giorgio Gianola.

28. luglio 1972. Operazioni, ecc.

Frontera S.A., in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 18. 6. 1972, N° 132, p. 1479). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26. luglio 1972 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Cedronella S.A.**, e di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 100.000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

28. luglio 1972. Bar, ecc.

Glamur S.A., in Lugano, l'acquisizione in proprietà di bar, ecc. (FUSC del 18. 10. 1966, N° 244, p. 3277). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26. luglio 1972 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Glamur S.A. in liquidazione** da Marino Gianinazzi, da ed in Castagnola, di Lugano, già amministratore unico ora liquidatore con firma individuale.

28. luglio 1972. Partecipazione, ecc.

Rettolinvest A.G., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 14. 4. 1972, N° 87, p. 941). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Tito Tettamanti, già amministratore unico ora presidente; Dr. Diego Lissi, da Bissone, in Castagnola, di Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

28. luglio 1972.

Banca di Depositi e di Gestione, succursale di Lugano, tutte le operazioni di banca, ecc. (FUSC del 25. 10. 1971, N° 249, p. 2592), società anonima con sede principale a Losanna. Prof. Gerardo Brogini, da Losone, in Milano (Italia), è stato nominato membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due per tutta l'impresa.

28. luglio 1972. Immobili, ecc.

Radison S.A., in Lugano, la compra e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 9. 6. 1972, N° 133, p. 1491). Il capitale sociale di fr. 50.000 è ora interamente liberato.

28. luglio 1972. Immobili, ecc.

Anpi S.A., in Lugano, la compra e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 24. 3. 1972, N° 71, p. 762). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Tito Tettamanti, già amministratore unico ora presidente; Dr. Diego Lissi, da Bissone, in Castagnola di Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

27. luglio 1972. Ferro, cemento armato.

Ferrobeton S.A., in Ligornetto. Società anonima con atto notarile e statuti in data 21. luglio 1972. Scopo: l'importazione di ferro destinato alle costruzioni, in cemento, armato, articoli di ghisa, profilati in ferro, la lavorazione del ferro, stesso, il relativo commercio. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Alessandro Lupi, da Bruzella, in Rancate, con firma individuale. Recapito: c/o ditta Piero Bernasconi e Co.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

28. juillet 1972. Immeubles.

S.I. Sous la Tour Ronde B S.A., à Villeneuve (FOSC du 16. 7. 1970, p. 1632). La société est dissoute. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut intervenir, les administrations fédérales et cantonales des contributions n'ayant pas encore donné leur consentement.

Bureau d'Aubonne

27. juillet 1972. Maçonnerie.

P. Gavin, à Ballens, entreprise de maçonnerie et béton armé (FOSC du 2. 6. 1961, p. 1586). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif de la société anonyme «Paul Gavin SA», à Ballens.

27. juillet 1972. Immeubles.

Paul Gavin SA, à Ballens. Suivant acte authentique et statuts du 19. juillet 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction d'immeubles, l'exécution de tous travaux de génie civil, l'achat et la vente d'immeubles de valeur mobilière ou immobilière et toutes opérations de nature à développer ce but. La capital social est de fr. 100.000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle Paul Gavin, entreprise de maçonnerie à Ballens, selon bilan figurant dans les statuts, accusant un actif de fr. 607.546,98 et un passif de fr. 454.115,68, soit un actif net de fr. 153.431,30. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 153.431,30 et payé avec la remise de 98 actions de fr. 1000 chacune et l'inscription dans les livres de la société d'une créance de fr. 55.431,30. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison Paul Gavin avec effet rétroactif au premier janvier 1972. Fr. 2000 de capital social ont été libérés en espèces, de sorte que toutes les 100 actions de fr. 1000 sont entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Il est composé de Paul Gavin, de Moudon, Brenles et Forel (Lavaux), à Ballens, président; Marcel Gavin, de Moudon, Brenles et Forel (Lavaux), à Ballens; Raymond Gavin, de Moudon, Brenles et Forel (Lavaux), à Ballens. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Bureau: Ballens, dans les locaux de la société.

28. juillet 1972.

Agassis-Rochat R. à Aubonne (FOSC du 7. 7. 1946, p. 2157). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Lausanne

Rectification. S.I. Le Cordon Bleu A Lausanne, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 4. 8. 1972, p. 2066). Raison exacte: S.I. Le Chardon Bleu A Lausanne.

27. juillet 1972.

Acumen Marketing S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21. juillet 1972. But: procéder à des études de marché et mettre en valeur le résultat de telles études; fournir tous services en matière d'organisation et de direction d'entreprise; fon-

tionner comme représentant, agent ou concessionnaire dans le domaine du commerce ou de l'industrie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres; Robert Clifford Prescott, de Grande-Bretagne, à Lausanne, président; Herbert Edouard Girardet, de Crissier, à Morges, et Frank Baumgartner, de Flach ZH, à La Conversion, commune de Lutry, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Place St-François 2 (chez Fiduciaire lausannoise S.A.).

28 juillet 1972. Matériel pédagogique. A. et V. Rochat, à Lausanne, société en nom collectif, diffusion de matériel pédagogique (FOSC du 15. 10. 1969, p. 2374). L'associée Véréna Rochat s'est retirée de la société le 27 juillet 1972. La société est dissoute et radiée. L'associé André Rochat, de l'Abbaye et Le Lieu, à Lausanne, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: André Rochat. Chemin des Plaines 20.

28 juillet 1972. Articles en fibres synthétiques. Nylfort S.A., à Renens, fabrication et vente de bas et d'autres articles similaires en fibre synthétique ou autre (FOSC du 21. 7. 1966, p. 2350). Par suite du transfert de son siège à Aclens, la société a été inscrite au registre du commerce de Morges (FOSC du 2. 2. 1972, p. 287). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

28 juillet 1972. Oleinkoff Intermarketing S.A., précédemment à Genève (FOSC du 18. 9. 1970, p. 1873). Siège transféré à Lausanne. Les statuts originaux du 26 juin 1962, ont été modifiés en dernier lieu le 10 mai 1972. But: en tous pays, à l'exclusion de la Suisse, vente de services, produits ou matériel dans le domaine de l'organisation, de l'étude du marché et de la promotion des ventes; commerce, représentation, location et distribution de machines, matériel et outils dans le domaine de l'industrie du bois. La société n'exercera en Suisse que l'activité nécessaire à son administration. Capital entièrement libéré: Fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Caspari, de Genève, à Lausanne. Charles Pictet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse: Rue de Bourg 8.

Bureau de Morges

27 juillet 1972. Téléphone, antennes, etc. Michel Relchenbach, à Echichens. Le chef de la maison est Michel Relchenbach, allié Schmidely, de Morges et Laufen, à Echichens. Installation téléphonique et antennes radio-télévisions; sonorisation, signaux lumineux. Adresse: villa «Gi-Mi».

27 juillet 1972. Kiosque à tabacs. Ed. Dnpulis, à Morges, kiosque à tabacs, journaux (FOSC du 3. 11. 1955, N° 258, p. 2792). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

27 juillet 1972. Immeubles. S.L. Reneveyres, à Morges, société anonyme (FOSC du 26. 12. 1971, N° 302, p. 3742). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

28. Juli 1972. Photo. & Papeterie Kalbermatter, in St. Niklaus, Handel mit Photo- und Papeterieartikeln (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1967). Die Geschäftstätigkeit wird ergänzt durch den Betrieb der «Pension Garz» in Vignin. Die Firma führt nun: Theo Kalbermatter.

28. Juli 1972. Eisenwaren. Adler Visp AG, in Visp, Aktiengesellschaft, Handel mit Eisen, Eisenwaren und verwandten Produkten (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1968). Der Prokurist Hermann Witschard wohnt nun in Visp.

28. Juli 1972. Restaurant zur alten Post, Erwin Imstépt, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Erwin Imstépt, von Mund, in Visp, Restaurant mit Wirtschaft und Festsaal. Geschäftsadresse: Napoléonstrasse.

28. Juli 1972. Pension-Restaurant Edelweiss, Hans Zurbruggen, in Saas-Almagell. Inhaber dieser Firma ist Hans Zurbruggen, von und in Saas-Almagell. Pension mit Restaurant.

Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 juillet 1972. Hôtel. Stigilde Rysse, à Peseux, exploitation de l'Hôtel des XIII Cantons (FOSC du 7. 10. 1971, N° 234, p. 2441). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 juillet 1972. Horlogerie. Adrien Perret et Fils, à La Sagne - Crêt, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 21. 11. 1952, N° 274). Par suite du décès de l'associé Charles-Adrien Perret, survenu le 9 novembre 1971, la société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

28 juillet 1972. Fabriques de Tabac Réunies S.A., à Neuchâtel (FOSC du 21. 4. 1972, N° 93, p. 1012). Paul-Edmund Stoop, de Flum, à Chambray, est nommé sous-directeur; Hans Böckle, de Olaris, à Colombier NE; Jakob Keller, de Waldstatt AG, à Neuchâtel; Raymond Panti, de Chavornay, à Neuchâtel, et Robert-Frédéric Vuille, de la Sagne, à Neuchâtel, fondés de pouvoirs; tous avec signature collective à deux. Alfred Bek n'est plus administrateur-délégué. Sa signature est radiée. Il demeure membre du conseil.

28 juillet 1972. Gypserie-peinture. Pierre Allouf, précédemment à Neuchâtel, entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 15. 7. 1952, N° 163, p. 1797). Le siège de la maison de même que le domicile du titulaire sont actuellement à Crissier, Route de Neuchâtel 13, avec atelier à Saint-Blaise, Grand Rue 29.

Genève - Genève - Gnevera

27 juillet 1972. Epicerie. Roger Aubry & Maria Ganch, à Genève, épicerie-primeurs, société en nom collectif (FOSC du 13. 1. 1970, p. 77). Roger Aubry n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Maria Ganch reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle Maria Ganch.

27 juillet 1972. Café. L. Derivaz, à Genève, café-brasserie (FOSC du 13. 10. 1954, p. 2619). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 juillet 1972. Mercerie. Thérèse Lüscher, à Vernier, mercerie, etc. (FOSC du 28. 11. 1962, p. 3435). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 juillet 1972. Café-restaurant. Michèle Comte, à Satigny. Chef de la maison: Michèle Comte, de Collonge-Bellerive, à Satigny, autorisée par son mari Régis Comte. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Chouilly». Chouilly.

27 juillet 1972. Objets d'art. «Archibro» Hélène Panchaud, à Lancy. Chef de la maison: Hélène Panchaud, de Genève, à Lancy, autorisée par son mari Roger Panchaud. Commerce d'objets d'art. Grand-Lancy, 17, chemin de des Palettes.

27 juillet 1972. Banque Ormond, Burrus & Cie SA, à Genève (FOSC du 8. 11. 1971, p. 2709). Signature collective à deux a été conférée à Jean Kus, de France, à Thonon-les-Bains (Haute-Savoie, France), sous-directeur. L'administrateur Yves Burrus est maintenant domicilié à Granges-Paccot FR.

27 juillet 1972. Société fiduciaire Bourquin Frères et Bérar, société anonyme, à Genève (FOSC du 21. 7. 1971, p. 1813). Gérard-Charles Bourquin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Madeleine Ghatti, de Sonvilier BE, à Milan, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1972. Produits cosmétiques. Dibel SA, à Lancy, produits cosmétiques, etc. (FOSC du 21. 1. 1971, p. 162). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Dibel SA, en liquidation. Liquidateur: Marcel Bochatay, jusqu'à administrateur, avec signature individuelle. Emanuel Stauffer et Michel Thomas ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

27 juillet 1972. Optique. Essel SA, à Genève, lunetterie, optique, etc. (FOSC du 28. 12. 1971, p. 3122). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 317 000 par l'émission de 267 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 317 000, entièrement versé, divisé en 317 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 7 juillet 1972.

27 juillet 1972. Fournitures industrielles et Service pneus automobiles, FISPA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 juillet 1972. But: importation, exportation et négoce en gros et en détail de fournitures industrielles et matériel ainsi que de pneus pour automobiles; participation à toutes entreprises commerciales ou industrielles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Kowalski, de Portoliban FR, à Genève, président; André Deryng, apatride, à Genève, secrétaire, et Toni Weber, de et à Oberengstringen ZH, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 14, rue de Hollande, chez Consultifin SA.

27 juillet 1972. Machines. Gavillet SA, succursale de Genève, articles, machines, meubles et organisation de bureau (FOSC du 2. 8. 1972, p. 2047). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-L. Paccard, de France, à Genève.

27 juillet 1972. «Meubles Lipa» Liliane Küpfer-Garin, à Genève (FOSC du 22. 5. 1969, p. 1167). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 16 juin 1972.

27 juillet 1972. Société Immobilière Plantamour 33, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 4. 1968, p. 814). François Barde n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-College, chez Jacques Bordier et Cie.

27 juillet 1972. Seeland Investment Services SA, à Genève, prestation de services techniques, etc. (FOSC du 19. 10. 1970, p. 2359). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 14 juillet 1972.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Eigentumsschuldbrief von Fr. 2000.- vom 15. Dezember 1926, Belege Serie I/4097 lastend auf der Besizung Münsingen-Grundbuchblatt Nr. 1313 der Herren-Bigler Ida, Säggasse 89, Münsingen, (813)

3082 Schloszwil, den 2. August 1972 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Die beiden Schuldbriefe von je Fr. 2126.-, vom 25. September 1920, Belege Serie I/Nr. 4087, lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 153 der Erbengemeinschaft des Herrn Christian Aeschbacher sel., werden vermisst. Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel inner Jahresfrist vom Erscheinen der ersten Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da die beiden Schuldbriefe sonst kraftlos erklärt werden. (812)

3600 Thun, den 2. August 1972 Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Vermisst werden:

1. Aktienzertifikate Nrn. 1-10, umfassend 48 Inhaberaktien zu je nom. Fr. 1000.- der Firma FOAM Development Company AG, Zug.
2. Zwei Namenaktien Landis & Gyr, Serie B, Nrn. 057822 und 036129, lautend auf den Namen von Frl. Josy Landwing, Obergasse 10, Zug.
3. Eine Namenaktie Landis & Gyr, Serie B, Nr. 071330, lautend auf Herrn Josef Landwing, Missionshaus, Immensee.

Die unbekannten Inhaber dieser Werttitel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 11. Februar 1973 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, andernfalls die Titel als kraftlos erklärt würden. (814)

6301 Zug, den 7. August 1972 Kantonsgerichtspräsidentium Zug: Dr. V. Schaller

La pretura die Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 2 agosto 1972 del Banco di Roma per la Svizzera, in Lugano, rappresentata dall'avv. Franco Felder, Lugano, visti gli art. 981 e segg. CO diffida, lo sconosciuto detentore dei libretti di deposito al portatore N° 30602, 30603, 30604, emessi dal Banco di Roma per la Svizzera in Lugano, andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il 2 febbraio 1973, sotto comminatoria di ammortamento. (815)

6900 Lugano, 2 agosto 1972 Per la pretura Lugano-Distretto il segretario assessore: Giuseppe Riva

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 157, vom 9. Juli 1971 aufgerufene Schuldbrief, vom 4. Mai 1940 von Fr. 5000.-, Beleg-Serie II Nr. 2754, lautend zu Gunsten des Grundeigentümers, lastend in dritter Pfandstelle auf Worb-Grundbuchblatt Nrn. 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482 und Rubigen-Grundbuchblatt Nrn. 757 und 758 des Fritz Schüpbach, Richigen, ist dem Richter innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden.

Er wird hiermit kraftlos erklärt. (817)

3082 Schloszwil, den 2. August 1972 Der Gerichtspräsident II i.V.: Zurbrugg

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Juli 1971, Nr. 168, aufgerufene Eigentümerschuldbrief vom 17. August 1948 von Fr. 25 000.-, Belegserie II Nr. 4495, lastend auf Konolfingen-Grundbuchblatt Nr. 2126, lautend auf Frl. Rosa Hämi, Privatière, Konolfingen, ist dem Richter innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden.

Er wird hiermit kraftlos erklärt. (818)

3082 Schloszwil, den 2. August 1972 Der Gerichtspräsident II i.V.: Zurbrugg

Par décision du 3 août 1972, le Tribunal de première instance de Genève, statuant en Chambre du Conseil, a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de Fr. 14 700.- portant intérêts à 4% l'an inscrite au Registre Foncier sous PJB 1673 le 13 juillet 1950, GL 665, N° 138, lettre A, et grevant les parcelles N°s 4929, 5752, 659, 4822, 4959, 4819, 6566 et 5753 de la Commune de Satigny, Genève. (811)

1200 Genève, le 8 août 1972 Tribunal de première instance Genève André Lamouille, greffier

Le 8 août 1972, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise no 612 199, au porteur, créancier de Fr. 401.85, créé le 10 juin 1963. (819)

1003 Lausanne, le 8 août 1972 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Vodoz

Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Le 8 août 1972, j'ai révoqué mon ordonnance du 21 juin 1972 ouvrant la procédure d'annulation de deux obligations Crédit Foncier Vaudois 1971, de Fr. 1000.- chacune, 6%, nos 1840 et 1841, Série 53, coupons annuels au 10 mars 1972 et suivants attachés. (816)

1003 Lausanne, le 8 août 1972 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Vodoz

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Gemeaux SA, à Plan-les-Orates (Genève)

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 4 août 1972, Gemeaux SA, dont le siège est à Plan-les-Orates, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 septembre 1972, en mains du liquidateur, Monsieur Georges Bertin, 21, rue du Village Suisse, 1205 Genève. (A 406)

1205 Genève, le 7 août 1972 Le liquidateur

Trindelec SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 juillet 1972, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances jusqu'au 15 septembre 1972 entre les mains du liquidateur désigné par ladite assemblée, M^{re} Raymond Courvoisier, avocat, Boulevard des Philosophes 17, 1205 Genève. (A 407)

1200 Genève, le 8 août 1972 Le liquidateur

Grida per dichiarazione di scomparsa

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione agli art. 35 e segg. CCS e art. 2 e 28 LAC, diffida tutti coloro che potessero dare notizie intorno al signor Angelo Piazzini fu Pietro e fu Delfina nata Avanzini, nato il 9 giugno 1893, da Sessa, già suo domiciliato, partito nel 1936 per la Spagna per partecipare alla guerra civile, come volontario senza più dare da quel momento notizie di sé, a volerle notificare a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (A 410)

6900 Lugano, il 2 agosto 1972 Per la pretura Lugano-Distretto il segretario assessore: Giuseppe Riva

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

258921. Date de dépôt: 29 mai 1972, 17 h.
Marimekko Oy, Vanha Talvitie 3, Helsinki (Finlande). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits des marques N° 196558, 232648 et 242165. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mai 1972.

Vêtements pour dames, à savoir manteaux, blouses, jupes, robes, shorts, écharpes et autres confections; tissus; couvertures de lit et de table et autres articles textiles. Maisons transportables et plaques de construction (non-métalliques). Papier et articles en papier, carton, cartons pour emballage, affiches, imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. (Cl. int. 16, 19, 22, 23 à 27)

MARIMEKKO

258922. Date de dépôt: 29 mai 1972, 18 h.
Emile Julliard S.A., 3, chemin de Mornex, Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 142587. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mai 1972.

Montres, boîtes de montres et cadrans, mouvements de montres. (Cl. int. 14)

LIBELLULE LIBELLE LIBELLULA

258923. Date de dépôt: 29 mai 1972, 18 h.
Shira, 105/108, Bermuda House, 4, Hall Street, Manchester 2 (Grande-Bretagne). — Commerce.

Montres et pendules avec indication de date, récepteurs de radios, de télévisions et instruments électriques et autres instruments de cette catégorie. (Cl. int. 9, 14)

HIRA

258924. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1972, 16 Uhr.
Kommanditgesellschaft Amerplast, Suominen & Co., Tampere (Finnland). — Fabrication.

Beutel, Tragtaschen, Verpackungsfolien und leichte Regenmäntel aus Polyäthylen. (Int. Kl. 16, 17, 25)

AMERPLAST

258925. Date de dépôt: 29 mai 1972, 17 h.
Union Carbide Europe S.A., 5, rue Pedro-Meylan, Genève. — Fabrication et commerce.

Analyseurs centrifuges automatiques, appareils pour analyser le sang. (Cl. int. 10)

CENTRIFICHEM

258926. Date de dépôt: 29 mai 1972, 23 h.
The Aro Corporation, 400 Enterprise Street, Bryan (Ohio, USA). — Fabrication et commerce.

Moteurs pneumatiques, hydrauliques et électriques; foreuses et perceuses; forets et mèches; manchons porte-foret et porte-mèche, mandrins porte-outils et douilles de serrage; adaptateurs de broches; taraudeuses; tournevis et serre-crochets motorisés; embayages; outils à percussion; limes et burins rotatifs; broches; polissoirs; meules à polir; ponçuses au papier émeri; affûteuses; fraiseuses et appareils à rainurer; trusquins; scies, notamment scies à découper des trous, et cisailles; rectifieuses d'électrodes; mélangeurs de fluides; appareils de levage et palans; appareils de contrebalancement, notamment à ressort; bobineuses à air et bobinoirs; appareils écailliers, notamment de détartrage et de décalaminage; dispositifs d'entraînement à simple effet et à va-et-vient; variateurs de vitesse; équerres de fixation et chaises, notamment pour moteurs; machines servant à usiner, à travailler et à monter les différents outils et dispositifs énumérés ci-dessus; pistolets souffleurs; filtres, appareils de lubrification et régulateurs destinés à être insérés dans des conduites à air comprimé; accouplements et connecteurs de transmission de mouvement rotatif; dispositifs de commande pneumatiques et convertisseurs pneumatiques servant notamment à commander la vitesse et le fonctionnement de machines-outils; soupapes et vannes, notamment à commande mécanique et électrique; détendeurs; cylindres et vérins; appareils de réglage; installations, y compris pupitres, pour contrôler le débit de silencieux à air; appareils de lubrification mobiles, portatifs et fixes; fluides; composants logiques comportant des dispositifs fluidiques;

compresseurs à air ainsi que les organes qui leurs sont associés; récipients en métal et pompes, notamment pour lubrifiants et autres matières semi-liquides telle que la colle; appareils de vidange et de curage de carter; pistolets de lubrification; garnitures pour paliers; dévidoirs, notamment à entraînement pneumatique et pour tuyaux souples; installations fixes de collecte d'huile de vidange; râteliers et casiers pour supporter et ranger des appareils de lubrification et leurs organes; appareils de commande et de dosage pour fluides, notamment pour lubrifiants; appareils à défilé et à produire de la filasse; pompes à entraînement pneumatique, hydraulique ou mécanique; pistolets de giclage et d'extrusion ainsi que les organes de commande qui leurs sont associés; récipients pour gaz sous pression; régulateurs de pression et de débit pour air, gaz et liquides; dispositifs d'alimentation à succion pour transférer une matière visqueuse d'un récipient à une pompe; appareils de régulation de la viscosité de matières diverses, telle que peinture, par exemple par chauffage; conduites pour fluides, y compris tuyaux souples; raccords et accouplements pour conduites de fluides; appareils de nettoyage sous vide et sous pression; appareils manuels, semi-automatiques et automatiques d'application de colle et autres matières visqueuses; appareils d'alimentation en oxygène et en azote pour le maintien de la vie dans un environnement hostile à la respiration, notamment dans des fours à atmosphère inerte, des mines; sous l'eau, dans un vide et à haute altitude; appareils de pré- et de post-conditionnement pour personnes exposées à un environnement hostile à la respiration, par exemple montés dans des véhicules; dispositifs de pressurisation pour protéger la vie dans des conditions où règnent des forces de gravitation élevées; récipients isothermiques en métal, pour gaz liquides; dispositifs de sécurité à nitrogène liquide pour rendre inerte le carburant dans les réservoirs d'avions; appareils de refroidissement à détection par infrarouge; pompes à vide pour instruments. (Cl. int. 6 à 9, 11, 12, 17, 21)

ARO

258927. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1972, 12 Uhr.
BMW-Vogel AG, Aesch (Basel-Landschaft). — Fabrication und Handel.

Maschinen, Vorrichtungen, Anlagen zur Zerkleinerung und zum Pressen von Materialien und Abfällen jeglicher Art. (Int. Kl. 7)

UNICREX

258928. Date de dépôt: 2 juin 1972, 9 h.
Alpura Koreco AG, Konolfingen (Berne). — Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, produits vétérinaires. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et boissons diététiques. Lait, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crème à base de lait, fromages, produits à tartiner à base végétale ou à base de lait, de sucre; soupes, bouillons. Farines; pâtes alimentaires, riz, mets de riz et préparations faites de céréales, tous ces produits également sous forme de conserves. Jus de fruits; boissons non-alcooliques; sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

UPRY

258929. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1972, 18 Uhr.
Richardson-Merrell Inc., 122 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Verbandmaterial; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

VICKS MEDINITE

258930. Hinterlegungsdatum: 14. März 1972, 7 Uhr.
Svenska Tobaks Aktiefelag, Maria Bangata 6, Stockholm (Schweden). — Fabrication und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

QUICK KICK

258931. Date de dépôt: 20 avril 1972, 19 h.
E.M.A. Balkoff, 19, avenue de Villamont, Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce.

Décheteteurs. Broyeurs à ordures ménagères et à déchets industriels; carrousels à sacs à ordures et à déchets industriels; compacteurs à déchets. (Cl. int. 7)

BEMA

258932. Date de dépôt: 20 avril 1972, 18 h.
Fondation de Crêt Béard (Maison de la Jeunesse et de l'Eglise), 8, rue du Grand-Chêne, Lausanne (Vaud); adresse pour la correspondance: Puidoux (Vaud). — Commerce.

Eau de toilette. (Cl. int. 3)

DAME DE VELOURS

258933. Hinterlegungsdatum: 25. April 1972, 17 Uhr.
Cosmétique S.A. Worben, Breifeldstrasse 19, Worben (Bern). — Fabrication und Handel.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Reinigungs- und Pflegemittel, Abwaschmittel, Fensterputzmittel, pharmazeutische Produkte und kosmetische Produkte mit Zusätzen aus Mandelsubstanzen, insbesondere Haarwaschmittel. (Int. Kl. 1 bis 5)

AMANDA

258934. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1972, 19 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinertorstrasse 23, Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 141949. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1972 an.

Fleckenreinigungsmittel; gedruckte Anleitungen für die Beseitigung von Flecken. (Int. Kl. 3, 16)

FLECKENAPOTHEKE

258935. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1972, 19 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinertorstrasse 23, Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 141951. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1972 an.

Gedruckte Anleitungen für die Beseitigung von Flecken; Fleckenreinigungsmittel. (Int. Kl. 3, 16)

FLECKENLEXIKON

258936. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1972, 18 Uhr.
Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 143189. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1972 an.

Schaumstoffe und Zellkörper aus Polyolefinen, insbesondere aus Polyäthylen und Polypropylen, sowie Kopolymerisate davon und Waren daraus, nämlich Blöcke, Platten, Folien, Stäbe, Profile, Rohre, Netze (Halbfabrikate), Dichtungs-, Isolier-, Verpackungs-, Polster-, Schlageschutz- und Auftriebsmaterialien, Teppichunterlagen, Boden-, Bade-, Küchen- und Tablarmatten, Wandbekleidungen, Vorhänge, Tischtücher, Schwimmkörper, Schwimmwesten, Rettungsgeräte, Badekleider, Spielwaren, Turn- und Sportartikel (einschliesslich Bekleidungsstücke), Trag- und Reisetaschen, Kunstlederartikel, d. h. Koffer, Etui, Aktenmappen, Bucheinbände, Kermaterial für Schuhe und Pantoffeln, Fahrzeugausstattungen, d. h. Kofferraumauskleidungen sowie Boden- und Polsterbeläge für Autos, Selbstklebender, Flaschenverschlüsse. (Int. Kl. 9, 12, 16 bis 20, 24, 25, 27, 28)

ALVEOLIT

258937. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1972, 18 Uhr.
Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 143190. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1972 an.

Schaumstoffe und Zellkörper aus Polyolefinen, insbesondere aus Polyäthylen und Polypropylen, sowie Kopolymerisate davon und Waren daraus, nämlich Blöcke, Platten, Folien, Stäbe, Profile, Rohre, Netze (Halbfabrikate), Dichtungs-, Isolier-, Verpackungs-, Polster-, Schlageschutz- und Auftriebsmaterialien, Teppichunterlagen, Boden-, Bade-, Küchen- und Tablarmatten, Wandbekleidungen, Vorhänge, Tischtücher, Schwimmkörper, Schwimmwesten, Rettungsgeräte, Badekleider, Spielwaren, Turn- und Sportartikel (einschliesslich Bekleidungsstücke), Trag- und Reisetaschen, Kunstlederartikel, d. h. Koffer, Etui, Aktenmappen, Bucheinbände, Kermaterial für Schuhe und Pantoffeln, Fahrzeugausstattungen, d. h. Kofferraumauskleidungen sowie Boden- und Polsterbeläge für Autos, Selbstklebender, Flaschenverschlüsse. (Int. Kl. 9, 12, 16 bis 20, 24, 25, 27, 28)

ALVEOLITE

258938. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1972, 18 Uhr.
Procter & Gamble Limited, Hedley House, Gosforth (Northumberland, Grossbritannien). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 141940. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1972 an.

Gewöhnliche Seife. (Int. Kl. 3)

FAIRY

258939. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1972, 9 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrication.

Auf biologischer Grundlage hergestellte Mittel zur Körper- und Schönheitspflege und Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

BIOPLI

258940. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1972, 9 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarpflegemittel; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

EVERSUN

258941. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1972, 9 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarpflegemittel; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

SYSTEMAGIC

258942. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1972, 9 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarpflegemittel; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

TASHANIN

258943. Data del deposito: 17 maggio 1972, ore 11.
Hans Arne Valentin Johansson, Trehäradsvägen 40, Eslöv (Svezia). — Fabbricazione e commercio.

Apparecchi per il trasporto di malati ed invalidi, particolarmente sedie a rotelle e carrozzelle. (Cl. int. 10, 12)

PILOT

258944. Date de dépôt: 4 mai 1972, 20 h.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 26, Rheinfelden (Argovie). — Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques pour les soins de la peau; médicaments, spécialités pharmaceutiques pour la médecine humaine et vétérinaire. (Cl. int. 3, 5)

ISOBETADINE

258945. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1972, 17 Uhr.
Miles (Lausanne) S.A., 5, chemin de Messidor, Lausanne (Waadt). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

TRIDESONIT

258946. Date de dépôt: 16 mai 1972, 19 h.
Union AG, Uhrenfabrik, Selzach (Union S.A., fabrique de montres, Selzach) (Union Ltd., Watch Factory, Selzach), Dorfstrasse 40, Selzach (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 141436. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 mars 1972.

Montres et parties y relatives, d'origine suisse. (Cl. int. 14)

MOESA

258947. Date de dépôt: 16 mai 1972, 19 h.
Union AG, Uhrenfabrik, Selzach (Union S.A., fabrique de montres, Selzach) (Union Ltd., Watch Factory, Selzach), Dorfstrasse 40, Selzach (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 141437. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 mars 1972.

Montres et parties y relatives. (Cl. int. 14)

PELICAN

258948. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1972, 11 Uhr.
Papro S.A., 3, rue J.-Gachoud, Freiburg. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke N° 140733. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Januar 1972 an.

Papier und aus diesem hergestellte Säcke. (Int. Kl. 16)

FARINKRAFT

258949. Date de dépôt: 24 mai 1972, 16 h.
Fabrication d'horlogerie, Henri-Robert Guy, Montres Musette, 63, rue de la Serre, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres, réveils, pendules, pendulettes, régulateurs, bijouterie. (Cl. int. 14)

CALVA

258950. Date de dépôt: 1^{er} juin 1972, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 143260. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} juin 1972.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

APIRETINA

258951. Date de dépôt: 1^{er} juin 1972, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 143261. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} juin 1972.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

APYRETINE

258952. Date de dépôt: 1^{er} juin 1972, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 143262. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} juin 1972.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

CHROMIDON

258953. Date de dépôt: 1^{er} juin 1972, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 143482. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} juin 1972.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

SULFAZINOL

258954. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1972, 8 Uhr.
Dr. A. Landolt AG, Lack- und Farbenfabriken, Brühlstrasse 2210, Zofingen (Aargau). — Fabrikation.

Zinkstaubfarben. (Int. Kl. 2)

LANDOZINK

258955. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1972, 8 Uhr.
Dr. A. Landolt AG, Lack- und Farbenfabriken, Brühlstrasse 2210, Zofingen (Aargau). — Fabrikation.

Zinkstaubfarben. (Int. Kl. 2)

BILAZINK

258956. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1972, 11 Uhr.
Werner Horst & Co., Fabrik für Polstermöbel, Rohrmöbel und Korbwaren, Steinen (Schwyz). — Fabrikation und Handel.

Möbel. (Int. Kl. 20)

SEDARTA

258957. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1972, 11 Uhr.
Boggio Remo, Lagerweg 13, Kirchberg-Alchenflüh (Bern). — Handel.

Metallkreissägeblätter aus Schnellstahl und Hochleistungs-Schnellstahl für die Metall-, Kunststoff- und Holzbearbeitung. (Int. Kl. 7)

PRIONOR

258958. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1972, 18 Uhr.
Richardson-Merrell Inc., 122 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster; Verbandmaterial; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

TENUATE

258959. Hinterlegungsdatum: 5. April 1972, 20 Uhr.
Ernst Engel, Inc., 1407 Broadway, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Sportbekleidung. (Int. Kl. 25)

Ernst Engel
Connection

258960. Data del deposito: 17 marzo 1972, ore 11.
Fabbrica Sigari Monopol S.A., corso S. Gottardo 101, Chiasso (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Sigari mezzi Toscani, fermentati, di fabbricazione svizzera. (Cl. int. 34)



10 MEZZI TOSCANI
FERMENTATI



258961. Date de dépôt: 23 mars 1972, 7 h.
Editions Novos S.A., 4, avenue Ruchonnet, Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 140315. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} décembre 1971.

Calendrier. (Cl. int. 16)

CALENDRIER DES ALPES
ALPENKALENDER

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich — Crédit Suisse, Zurich

Aktiven — Actif

Bilanz per 30. Juni 1972 — Bilan au 30 juin 1972

Passiven — Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben — Caisse, compte de virements et chèques postaux		2 247 522 082.66	Bankenkreditoren — Engagements en banque:		4 277 500 867.76
Coupons		84 761 526.49	auf Sicht — à vue		4 713 255 619.91
Bankendebitoren — Avoirs en banque:			auf Zeit — à terme		24 116.40
auf Sicht — à vue		2 999 843 793.41	Verpflichtungen aus Reportgeschäften — Engagements dérivant d'opérations de report		
auf Zeit — à terme		12 655 893 546.50	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht — Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		6 559 428 275.31
Wechsel — Effets de change		1 508 887 096.58	Kreditoren auf Zeit — Créanciers à terme		7 947 823 302.98
Reports		729 370.75	— davon auf mehr als 1 Jahr fest —		
Kontokorrent-Debitoren — Comptes courants débiteurs			— dont à plus d'une année ferme de terme	150 518 589.05	
ohne Deckung — en blanc		1 261 626 870.69	Sparhefte — Carnets d'épargne		1 290 981 875.95
mit Deckung — gagés		5 285 616 309.22	Depositenhefte, Privat- und Salärkonti — Livrets de dépôts, comptes privés et comptes salaires		1 686 225 931.23
— davon gegen hypothekarische Deckung —			Kassenobligationen — Obligations de caisse		2 530 870 261.60
— dont garantis par créances hypothécaires	2 102 929 638.26		3 1/2 % Obligationenanleihe 1969 — Obligations, emprunt 1969		100 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen — Avances et prêts à terme fixe			6 1/2 % Obligationenanleihe 1970 — Obligations, emprunt 1970		60 000 000.—
ohne Deckung — en blanc		527 764 796.89	5 % Obligationenanleihe 1971 — Obligations, emprunt 1971		80 000 000.—
mit Deckung — gagés		2 219 178 546.61	Wandelanleihe 1963 — Emprunt convertible 1963		35 388 000.—
— davon gegen hypothekarische Deckung —			Wandelanleihe 1969 — Emprunt convertible 1969		121 064 400.—
— dont garantis par créances hypothécaires	1 470 847 331.53		Checks und kurzfristige Dispositionen — Chèques et dispositions à court terme		77 006 800.35
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften — Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public		323 375 004.25	Tratten und Akzepte — Traités et acceptations		14 888 452.65
Hypothekendarlehen — Placements hypothécaires		461 104 867.43	Sonstige Passiven — Autres postes du passif		997 762 638.46
Wertschriften und dauernde Beteiligungen — Titres et participations permanentes		1 923 896 549.99	Eigene Gelder — Fonds propres:		
Syndikatsbeteiligungen — Participations syndicales		2 938 081.50	Aktienkapital — Capital-actions		450 000 000.—
Bankgebäude — Immeubles à l'usage de la banque		50 000 000.—	ordentliche Reservefonds — Fonds de réserve ordinaire		175 010 600.—
Andere Liegenschaften — Autres immeubles		42 000 000.—	ausserordentliche Reservefonds — Fonds de réserve extraordinaire		865 934 500.—
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif		481 640 091.91	Gewinnvortrag vom Vorjahre — Solde du compte de profits et pertes		13 612 892.28
		32 076 778 534.88			32 076 778 534.88

Kauttionen — Cautionnements

824 841 920.22

Overseas Development Bank, Genève

Aktifs

Bilan Intermédiaire au 30 juin 1972

Passifs

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		10 011 019.45	Engagements en banque:		
Avoirs en banque:			— à vue	21 799 343.95	
— à vue	29 357 553.80		— à terme	2 369 355.—	24 168 698.95
— à terme	51 688 500.—	81 046 053.80	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		59 369 254.31
Effets de change		18 391 911.35	Créanciers à terme		8 782 974.—
Comptes courants débiteurs:			Chèques et dispositions à court terme		7 634 555.60
— en blanc	684 077.25	12 924 530.75	Traites et acceptations		1 942 801.15
— gagés	12 240 453.50		Autres passifs		10 365 179.83
Avances et prêts à terme fixe:			Capital		40 000 000.—
— en blanc	3 511 073.21	21 235 544.20	Réserve légale		1 510 000.—
— gagés	17 724 470.99		Réserve spéciale		1 990 000.—
— dont garantie par hypothèques	9 200 000.—		Solde du compte de profits et pertes:		
Placements hypothécaires		250 000.—	Report de l'exercice précédent		1 331 367.61
Titres et participations permanentes		3 696 249.35			
Autres immeubles		4 500 000.—			
Autres actifs		5 039 522.55			
		157 094 831.45			157 094 831.45

Cautionnements

3 536 003.05

Mitteilungen Communications Communications

Banque nationale suisse

Commentaires relatifs à l'ordonnance concernant l'obligation de solliciter une autorisation pour recueillir des fonds à l'étranger

du 31 juillet 1972

Art. 1, al. 1

- Une autorisation est obligatoire pour recueillir à l'étranger tous fonds pour lesquels existe une obligation de rembourser, que ces fonds soient utilisés en Suisse ou à l'étranger. Conformément à l'art. 4, al. 2, la Banque nationale tiendra compte toutefois de l'utilisation prévue des fonds pour décider de l'octroi de l'autorisation.
- Une autorisation doit aussi être sollicitée pour obtenir à l'étranger des crédits servant à garantir une créance en monnaie étrangère contre les risques de change. Si par exemple un fournisseur suisse demande, pour garantir contre les risques de change une créance de 2 millions de dollars payable dans 6 mois, un crédit équivalent en dollar, qu'il convertit en francs suisses à l'échéance, ce crédit est soumis à autorisation.
- Ne sont pas soumis à autorisation, les rapatriements de fonds que des Suisses ont placés pour leur propre compte auprès d'étrangers.
- La Banque nationale fera parvenir des commentaires particuliers aux sociétés d'assurance-vie.
- Sont également soumis à autorisation les crédits liés à l'émission de «papiers-valeurs suisses» au sens de l'ordonnance du 26 juin 1972 concernant le placement de fonds étrangers.

Art. 1, al. 2

- Une autorisation est obligatoire pour obtenir de nouveaux crédits après la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance, pour renouveler des crédits existants et pour en modifier les conditions.
- Si le débiteur renonce, dans le cadre d'un crédit «roll-over», à exercer son droit de dénonciation, cela est considéré comme un renouvellement de crédit soumis à autorisation.
- Une modification des conditions nécessite une autorisation si elle concerne la durée du crédit ou la monnaie en laquelle il est libellé. La modification du seul taux d'intérêt n'est pas soumise à autorisation.

Art. 1, al. 3

- Pour déterminer le domicile et le siège, on se fondera sur les articles 23 à 26 et 56 du code civil suisse (art. 23: «Le domicile de toute personne est au lieu où elle réside avec l'intention de s'y établir.» Art. 56: «Le domicile des personnes morales est, sauf dispositions contraires des statuts, au siège de leur administration.»)

Art. 1, al. 4

- Sont soumis à autorisation les crédits accordés par une société-mère étrangère à une société affiliée en Suisse, de même que ceux accordés par une société affiliée étrangère à une société-mère en Suisse. Cela est également valable pour les crédits consentis par une société étrangère à un établissement en Suisse.

Art. 1, al. 5

- L'ordonnance s'applique aux sociétés financières qui ne sont pas soumises à la loi sur les banques, ou qui ne sont soumises qu'aux articles 7 et 8 de cette loi.

Art. 3, lettre a

- Le montant maximum de 1 million de francs, qui peut être obtenu sans autorisation, ne se rapporte pas à un crédit unique, mais au montant total des crédits qui ont été obtenus, renouvelés ou dont les conditions ont été modifiées depuis l'entrée en vigueur de l'ordonnance. Si une opération a pour conséquence que le montant total dépasse 1 million de francs entre le 5 juillet 1972 et le 5 juillet 1973, elle ne peut être conclue qu'avec l'autorisation de la Banque nationale.

- Seuls les crédits déjà utilisés au moment de l'entrée en vigueur de l'ordonnance n'entrent pas dans le calcul du montant total.

- Les crédits remboursés n'entrent plus dans le calcul du montant total depuis la date de remboursement.

- Les paiements préalables non soumis à autorisation et les montants assortis de délais de paiement non soumis à autorisation en vertu de l'art. 3, lettre b, n'entrent pas dans le calcul du montant total.

Art. 3, lettre b

- Sont considérés comme usuels au sens de l'ordonnance, les paiements préalables et les délais de paiement qui remplissent les conditions suivantes:

- Paiements préalables d'un acheteur étranger à un fournisseur suisse

- Transactions en marchandises

- Une autorisation n'est pas nécessaire aux conditions suivantes:

- entre la date de la commande et la fin de la moitié du délai de livraison, le paiement préalable ne peut dépasser un tiers du montant de la facture. Après que la moitié du délai de livraison s'est écoulée, il peut atteindre deux tiers de ce montant;
- le paiement préalable doit se rapporter à une affaire d'exportation déterminée; si l'affaire comprend plusieurs prestations partielles, qui diffèrent en quantité et en qualité, ces prestations doivent résulter d'une commande unique.

- Prestations de services

- Les paiements préalables de services ne nécessitent pas d'autorisation s'ils sont effectués un an ou plus tôt avant le début de la prestation. Pour les prestations de services durables (p. ex. accords de licences), le délai d'une année court à partir de l'échéance contractuelle de la contre-prestation.

- Délais de paiement accordés par un fournisseur étranger à un acheteur suisse

- Transactions en marchandises

- Ne sont pas soumis à autorisation, les délais de paiement qui ne dépassent pas

- un an pour la livraison de biens d'investissement

- six mois pour la livraison de matières premières

- six mois pour la livraison de biens de consommation

La Banque nationale peut prolonger le délai de paiement non soumis à autorisation pour les branches de l'économie dont il est établi que les usages sont différents.

Les délais courent à partir de la date de la dernière livraison totale ou partielle.

- Pour les marchandises en consignation, les délais courent à partir de la date de la vente des marchandises.

- Les retenues convenues à titre de garantie ne nécessitent pas d'autorisation si elles ne dépassent pas un cinquième du montant de la facture.

b) Prestations de services

Pour la rémunération de prestations de services, le délai de paiement maximum non soumis à autorisation est de une année à dater de la fin de la prestation. Pour les prestations de services durables (p. ex. accords de licences) le délai d'une année court depuis l'échéance contractuelle de la contre-prestation.

c) Crédits destinés à des importations ou à des opérations commerciales de transit

- Sont assimilés à des délais de paiement les crédits qu'un étranger accorde à un acheteur suisse, et qui sont liés à une livraison de marchandises déterminée, pour autant que la durée de ces crédits ne dépasse pas les délais cités au chiffre 19.

- Des crédits destinés à des opérations commerciales de transit ne nécessitent pas d'autorisation s'ils sont libellés en monnaie étrangère. Si la destination des marchandises n'est pas déterminée au moment où le crédit devant servir à leur achat est demandé, ce crédit est soumis à autorisation.

- Si des délais de paiement ou des paiements préalables convenus sont modifiés ultérieurement, l'autorisation de la Banque nationale doit être sollicitée, si les délais de paiement ou les paiements préalables modifiés dépassent les limites fixées ci-dessus à leur durée ou à leur montant.

Art. 4, al. 1

- La Banque nationale peut accorder à un requérant une autorisation globale valable pour des opérations de crédit de même nature.

- Les formules de demande d'autorisation peuvent être obtenues à la Banque nationale suisse, 8022 Zurich.

Art. 6, al. 1

- En cas d'infraction à l'ordonnance, les dispositions pénales de l'arrêté fédéral sur la sauvegarde de la monnaie (art. 4) sont applicables. Elles prévoient qu'une infraction sera punie d'arrêts ou d'une amende de 100 000 francs au plus si elle a été commise intentionnellement, et d'une amende de 50 000 francs au plus si elle a été commise par négligence. Est aussi punissable, selon l'arrêté fédéral, «celui qui ne se sera pas acquitté de l'obligation de fournir des informations, de communiquer des renseignements et de produire des livres de commerce et des pièces comptables ou aura donné des indications inexactes ou incomplètes, qui aura rendu difficile, aura entravé ou empêché un contrôle officiel, en particulier le contrôle de la comptabilité».

Art. 7, al. 2

- Pour les limites de crédits qui ont été ouvertes avant le 5 juillet 1972, le montant effectivement utilisé au 4 juillet 1972 sert de base de calcul. Une autorisation est nécessaire si le crédit considéré est utilisé au-delà du montant servant de base de calcul et que, de ce fait, l'endettement total envers l'étranger s'élève de un million de francs ou plus (cf. chiffre 12).

186.10.8.72

Weisungen

der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligten Kartoffeln im Herbst 1972

(Vom 10. August 1972)

Art. 1. Allgemeines. Die Alkoholverwaltung organisiert im Einvernehmen mit den Kantonen die Abgabe von verbilligten Speisekartoffeln (Kartoffelaktion).

Art. 2. Bezugsberechtigung. Die Abgrenzung der Bezugsberechtigung ist durch die Kantone zu regeln. Es empfiehlt sich, dabei auf die Einkommens- und Vermögensgrenzen, wie sie in Art. 42 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung umschrieben sind, abzustellen. Im Interesse einer gesunden Ernährung ist auf die Bedürfnisse der Bergbevölkerung besonders Rücksicht zu nehmen.

Aktionskartoffeln können von den Gemeinden zu gleichen Bedingungen auch für die Abgabe an Armengeössige sowie für Anstalten und Heime mit gemeinnützigem Charakter bezogen werden.

Keine Berechtigung zum Bezuge verbilligter Kartoffeln haben Kartoffelproduzenten. Der Bezug von verbilligten Kartoffeln zum Wiederverkauf ist untersagt.

Die Bestellerlisten sind vor der Weiterleitung der Gemeindebestellungen an den Kanton im Sinne der vorstehenden Bestimmungen zu bereinigen, gegebenenfalls zusammen mit der Gemeindeackerbaustelle.

Art. 3. Durchführung. Die Durchführung der Aktion wird den Kantonen und Gemeinden übertragen. Wo Kantone oder Gemeinden die Abgabe von verbilligten Kartoffeln nicht selbst vornehmen, kann die Durchführung auch durch gemeinnützige Organisationen erfolgen. In einer Gemeinde kann aber nur eine einzige Stelle mit der Durchführung der Aktion beauftragt werden. Gemeinden, die ihren Verpflichtungen aus früheren Kartoffelaktionen nicht nachgekommen sind, können von der Aktion ausgeschlossen werden.

Art. 4. Sorten und Preise. Den Bestellergemeinden werden soweit möglich Speisekartoffeln der Sorten Désirée, Fina und Patrones, gegebenenfalls auch Urgenta, geliefert. Ein Anspruch auf Lieferung bestimmter Sorten kann jedoch nicht erhoben werden. Die Gemeinden werden vorgängig der Lieferung verständigt.

Der Abgabepreis an die Gemeinden beträgt für alle vorgenannten Sorten Fr. 23.– je 100 kg franko Empfangsstation, einschliesslich Säcke.

Die Kartoffeln dürfen den Bezüglern nicht zu einem höheren Preis abgeben werden. Dagegen steht es den Kantonen und Gemeinden frei, sie weiter zu verbilligen.

Die leeren Säcke werden vom Lieferanten nicht zurückgenommen.

Art. 5. Leistungen der Alkoholverwaltung. Von der Alkoholverwaltung werden folgende Kosten übernommen:

- der Betrag, um welchen der Kaufpreis der Kartoffeln (einschliesslich Säcke und Handelsmarge) den Abgabepreis an die Gemeinden übersteigt;
- die Frachtkosten für den Transport der Kartoffeln bis zur Empfangsstation;
- die Kosten für den Transport der Kartoffeln von der Empfangsstation zum Verteilungsort für Gemeinden, die mehr als 5 km von der Empfangsstation entfernt sind oder die mehr als 300 m über der Empfangsstation liegen. Es werden höchstens die Ansätze des Bahncamionnage-Dienstes vergütet.

Eine Transportkostenvergütung erfolgt nur, wenn die erforderliche Menge Kartoffeln nicht in der Bezugsgemeinde beschafft werden kann.

Art. 6. Bestellung. Die Bestellaufnahme hat durch die Gemeinden zu erfolgen. Aus der Bestellung sollen die Menge, die Adresse des Empfängers und die Empfangsstation hervorgehen. Die bereinigten Bestellungen sind der zuständigen kantonalen Stelle einzureichen und von dieser bis spätestens am 25. September 1972 an die Eidg. Alkoholverwaltung weiterzuleiten. Verspätet eingehende Bestellungen können nicht berücksichtigt werden.

Gemeinden, welche den Bedarf an Kartoffeln für die Aktion aus der Gemeinde selbst decken können, sind, sofern sie auf einen Verbilligungsbeitrag der Alkoholverwaltung Anspruch erheben, unter Angabe der Mengen ebenfalls an die Alkoholverwaltung weiterzumelden. Diesen Gemeinden werden die besonderen Bedingungen für die Durchführung der Aktion von der Alkoholverwaltung direkt zugestellt.

Die Alkoholverwaltung behält sich vor, übermässige Bestellungen herabzusetzen und bei Missbräuchen die Besteller von der Aktion auszuschliessen.

Art. 7. Lieferung. Sofern die Lieferung nicht aus der Gemeinde selbst stattfinden kann, wird die Ausführung der Lieferung von der Alkoholverwaltung dem Handel übertragen. Die beauftragten Lieferanten benachrichtigen die Gemeinden rechtzeitig über den Abgang der Sendung.

Art. 8. Transport. Für den Transport der Kartoffeln sind von den Absendern besondere Frachtbriefe zu verwenden. Diese werden den Lieferanten von der Alkoholverwaltung abgegeben und dürfen für keine andern Sendungen Verwendung finden. Dabei haben weder Absender noch Empfänger Frachtpesen zu bezahlen.

Art. 9. Abrechnung. Die Lieferanten berechnen den Gemeinden die gelieferten Kartoffeln zum verbilligten Abgabepreis gemäss Art. 4. Die Fakturen sind von den Gemeinden innert 30 Tagen nach Empfang zu bezahlen.

Gemeinden, welche den Bedarf an Kartoffeln für die Aktion aus der Gemeinde selbst decken und die Anspruch auf einen Verbilligungsbeitrag der Alkoholverwaltung erheben, erhalten die Weisungen für die Abrechnung mit der Alkoholverwaltung direkt zugestellt. Gemeinden, welche die Aktion ohne vorherige Meldung an die Alkoholverwaltung durchführen, haben keinen Anspruch auf einen Verbilligungsbeitrag.

Die von den Gemeinden verausgabten Transportkosten gemäss Art. 5, lit. c, sind innert 2 Monaten nach erfolgter Lieferung, spätestens aber bis 31. Dezember 1972 bei der Eidg. Alkoholverwaltung zur Rückvergütung anzumelden. Dem Rückvergütungsgesuch sind die quittierte Lieferantenrechnung, der Frachtbrief oder Uebergabeschein und die quittierte Transportkostenrechnung beizufügen.

Art. 10. Widerhandlungen. Bei Widerhandlungen gegen diese Weisungen finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Art. 11. Inkrafttreten. Diese Weisungen treten sofort in Kraft.

Bern, den 10. August 1972

Eidgenössische Alkoholverwaltung
Dr. Viktor Kühne

Instructions

de la Régie fédérale des alcools concernant la vente de pommes de terre à prix réduit, en automne 1972

(Du 10 août 1972)

Article premier. Généralités. La Régie des alcools organise la vente de pommes de terre à prix réduit, en accord avec les cantons.

Art. 2. Bénéficiaires. Les cantons déterminent le droit d'achat. A cet effet, il leur est recommandé de se fonder sur les limites de revenu et de fortune fixées à l'article 42 de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-veillesse et survivants. Dans l'intérêt d'une alimentation saine, on tiendra spécialement compte des besoins de la population des montagnes.

Les communes peuvent également se procurer aux mêmes conditions les pommes de terre destinées à la vente à prix réduit pour les assistés ainsi que pour les établissements et les foyers ayant un caractère d'utilité publique.

Les producteurs n'ont pas le droit d'acheter des pommes de terre à prix réduit. Il est également interdit de revendre des pommes de terre achetées à prix réduit.

Avant d'envoyer la commande au canton, l'office communal compétent doit vérifier et corriger les commandes conformément aux prescriptions ci-dessus, après avoir, au besoin, consulté l'office communal de la culture des champs.

Art. 3. Exécution. L'organisation des ventes est confiée aux cantons et aux communes. Si des cantons ou des communes n'organisent pas de livraisons, des institutions d'utilité publique peuvent le faire à leur place. La vente ne pourra cependant pas être confiée à plus d'un office par commune. Les communes qui n'ont pas rempli les engagements découlant des ventes précédentes peuvent être exclues de la présente campagne.

Art. 4. Variétés et prix. Les communes qui ont passé des commandes recevront autant que possible des pommes de terre des variétés Désirée, Fina et Patrones, éventuellement Urgenta. Les intéressés ne pourront exiger la livraison de variétés déterminées. Les communes seront informées avant la livraison.

Pour toutes les variétés précitées, le prix de vente aux communes est de 23 francs par 100 kg, franco gare de destination, sacs compris.

Le montant facturé aux bénéficiaires ne doit pas être supérieur à ce prix. En revanche, celui-ci peut encore être réduit par des subsides que les cantons et les communes ont le loisir d'octroyer.

Les sacs ne sont pas repris par les fournisseurs.

Art. 5. Prestations de la Régie. La Régie prend à sa charge:

- la différence entre le prix d'achat des pommes de terre (sacs et marge compris) et le prix de vente aux communes;
- les frais de transport des pommes de terre jusqu'à la gare de destination;
- les frais de transport de la gare de destination au lieu de distribution pour les communes éloignées de plus de 5 km de la gare de destination ou situées à plus de 300 m au-dessus de cette gare. Sont remboursés au maximum les taux du service de camionnage du chemin de fer.

Un remboursement de frais de transport n'entre en ligne de compte que pour la quantité de pommes de terre qui ne peut pas être achetée dans la commune de distribution.

Art. 6. Commandes. Les commandes, mentionnant la quantité désirée, l'adresse du destinataire et la gare de destination, sont enregistrées par les communes. Elles doivent être envoyées après vérification à l'office cantonal compétent qui les transmet à la Régie jusqu'au 25 septembre 1972 au plus tard. Les commandes tardives ne pourront pas être prises en considération.

Les communes qui peuvent se procurer sur leur territoire des pommes de terre destinées à la vente à prix réduit et qui désirent bénéficier des subsides prévus, doivent être aussi annoncées à la Régie; elles indiqueront les quantités qu'elles veulent acquérir. La Régie leur communiquera directement les conditions.

La Régie se réserve de réduire les commandes d'une quantité exagérée; en cas d'abus, elle peut refuser toute livraison.

Art. 7. Livraisons. Si les pommes de terre ne peuvent pas être obtenues dans la commune même, la Régie chargera les maisons de commerce d'exécuter les livraisons. Les maisons de commerce informant à temps les communes du jour de l'expédition.

Art. 8. Transport. Pour le transport des pommes de terre, l'expéditeur emploie des lettres de voiture spéciales, portant la mention «franco». Ces lettres de voiture sont délivrées par la Régie et ne doivent pas être employées pour d'autres expéditions. Ni l'expéditeur, ni le destinataire n'ont à payer de frais de transport.

Art. 9. Règlement des comptes. Les fournisseurs facturent leurs livraisons de pommes de terre directement aux communes au prix réduit selon l'article 4. Les communes règlent les factures dans les 30 jours après réception.

Les instructions concernant le règlement des comptes avec la Régie sont envoyées directement aux communes qui se procurent les pommes de terre nécessaires sur leur territoire et demandent un subside à la Régie. Les communes qui organisent la vente à prix réduit sans en prévenir la Régie n'ont pas droit aux subsides prévus.

Le remboursement des frais de transport payés par les communes conformément à l'article 5, lettre c, doit être demandé à la Régie dans les deux mois qui suivent la livraison, mais au plus tard jusqu'au 31 décembre 1972, en joignant les factures acquittées des fournisseurs et des camionneurs, ainsi que la lettre de voiture ou le bulletin de remise.

Art. 10. Contraventions. Les contraventions aux présentes instructions seront réprimées conformément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool.

Art. 11. Entrée en vigueur. Les présentes instructions entrent immédiatement en vigueur.

Berne, le 10 août 1972

Régie fédérale des alcools
Dr Viktor Kühne

Istruzioni

della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di patate a prezzo ridotto durante l'autunno 1972

(Del 10 agosto 1972)

Art. 1. Disposizioni generali. La Regia degli alcool, d'accordo con i cantoni, organizza la vendita di patate da tavola a prezzo ridotto (azione patate).

Art. 2. Beneficiari. La limitazione del diritto d'acquisto è regolata dai cantoni. Per tale scopo è raccomandabile di basarsi sui limiti dei salari e delle sostanze, secondo l'art. 42 della legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti, del 20 dicembre 1946. Nell'interesse di una sana alimentazione, occorre usare particolare riguardo ai bisogni della popolazione di montagna.

I comuni possono, alle stesse condizioni, procurarsi patate d'azione anche per gli assistiti, come pure per istituti e asili d'utilità pubblica.

Non possono beneficiare dell'acquisto di patate a prezzo ridotto i produttori di patate. È vietato il ritiro di patate a prezzo ridotto per la rivendita.

I comuni, prima di trasmettere al cantone le ordinazioni, verificano (e se necessario correggono) le liste di ordinazione, eventualmente in collaborazione con l'ufficio comunale di campicoltura, in conformità delle presenti istruzioni.

Art. 3. Esecuzione. L'esecuzione dell'azione viene assunta dai cantoni e dai comuni. Ove i cantoni o i comuni non forniscono patate a prezzo ridotto, le vendite possono essere organizzate da istituzioni di utilità pubblica. Tuttavia, in ogni comune, l'esecuzione della vendita non può essere affidata che a un solo ente. I comuni che non fossero addivenuti agli impegni per azioni antecedenti possono essere esclusi dall'azione.

Art. 4. Varietà e prezzi. Nel limite del possibile in rapporto al raccolto si forniranno, ai comuni richiedenti, patate da tavola delle varietà Désirée, Fina e Patrones, eventualmente Urgenta. Non si possono tuttavia pretendere forniture di determinate varietà. I comuni saranno informati prima della fornitura.

Il prezzo di vendita ai comuni, franco stazione destinataria, è per tutte le varietà suaccennate di 23 fr. 100 kg, sacchi compresi.

Il prezzo di vendita ai beneficiari non può essere superiore. Per contro, i cantoni e i comuni possono ulteriormente ridurlo. I sacchi non vengono ripresi dai fornitori.

Art. 5. Sussidi della Regia degli alcool. La Regia degli alcool assume le seguenti spese:

- il montante della differenza fra il prezzo d'acquisto delle patate (sacchi e margine compresi) e il prezzo di vendita ai comuni;
- le spese di trasporto delle patate fino alla stazione destinataria;
- le spese di trasporto dalla stazione destinataria al luogo di distribuzione per i comuni distanti oltre 5 km dalla stazione destinataria, o situati ad un'altitudine di oltre 300 m al di sopra di essa. Al massimo però le tariffe per il servizio di camionaggio ferroviario.

Un rimborso delle spese di trasporto è accordato soltanto quando la quantità di patate necessaria non può essere acquistata nel comune di distribuzione.

Art. 6. Ordinazioni. I comuni prendono in consegna le ordinazioni. Nelle stesse si indicano le quantità ordinate, l'indirizzo del destinatario e la stazione destinataria. Le ordinazioni verificate devono essere trasmesse all'ufficio cantonale competente che le inoltra alla Regia degli alcool, al più tardi entro il 25 settembre 1972. Le ordinazioni ricevute oltre il termine indicato non possono essere prese in considerazione.

I comuni che possono coprire il fabbisogno in patate d'azione con produzione locale, qualora intendessero beneficiare del contributo della Regia degli alcool per il ribasso dei prezzi, sono da enumerare alla Regia con l'indicazione delle quantità. Questi comuni riceveranno direttamente dalla Regia degli alcool le istruzioni particolari per l'esecuzione dell'azione.

La Regia si riserva il diritto di ridurre le ordinazioni ritenute esagerate e, in caso d'abuso, di rifiutare qualsiasi fornitura.

Art. 7. Fornitura. Qualora la fornitura non potesse avvenire direttamente dalla produzione locale, la Regia degli alcool passa le ordinazioni di fornitura al commercio. I fornitori comunicano per tempo ai comuni il giorno della spedizione.

Art. 8. Trasporto. Per la spedizione delle patate i mittenti devono servirsi delle lettere di vettura speciali con franchigia di porto. La Regia degli alcool fornisce queste lettere di vettura che non possono essere usate per altri invii. Con questo, né il mittente né il destinatario sono tenuti a pagare delle spese di trasporto.

Art. 9. Regolamento dei conti. I fornitori fatturano le loro forniture di patate direttamente ai comuni al prezzo ridotto di vendita indicato nell'articolo 4. I comuni regolano le fatture entro 30 giorni dalla ricezione della merce.

I comuni che possono coprire il fabbisogno in patate d'azione con produzione propria e intendono beneficiare del contributo della Regia degli alcool per il ribasso dei prezzi, ricevono direttamente le istruzioni concernenti il regolamento dei conti con la Regia degli alcool. I comuni che eseguono finora l'azione senza annunciarsi alla Regia degli alcool non possono ricevere nessun contributo.

Il rimborso delle spese di trasporto sostenute dai comuni secondo l'art. 5, lettera c, deve essere richiesto alla Regia degli alcool entro 2 mesi dalla fornitura, al più tardi il 31 dicembre 1972. Alla domanda di rimborso vanno allegate le fatture quietanzate dei fornitori, la lettera di vettura o il bollettino di resa e la fattura quietanzata relativa al trasporto.

Art. 10. Contravvenzioni. In caso di contravvenzione alle presenti istruzioni sono applicate le disposizioni penali della legge sull'alcool.

Art. 11. Entrata in vigore. Le presenti istruzioni entrano immediatamente in vigore.

Berna, il 10 agosto 1972

Regia federale degli alcool
Dr. Viktor Kühne

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Elektrizitätswerk Uznach AG, Uznach

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 23. August 1972, 20.00 Uhr im Hotel Ochsen, Uznach.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmentzähler.
2. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 600 000.- auf Fr. 1 200 000.- durch Ausgabe von 1200 neuen Aktien zu Fr. 500.- nominell.
3. Feststellung der Einzahlung des Kapitals von Fr. 600 000.- bei der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen.
4. Statutenänderung.
5. Allgemeine Umfrage.

Uznach, den 4. August 1972

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Gustav Streuli

Kunsteisbahn Wengen AG

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 22. August 1972, 14.30 Uhr, im Hotel Metropole, Wengen

Traktanden:

1. Wahl der Stimmentzähler.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 7. Juli 1971.
3. Jahresbericht per 31. Oktober 1971.
4. Jahresrechnung per 31. Oktober 1971 und Revisorenbericht.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung per 31. Oktober 1971 liegt zur Einsichtnahme der Aktionäre im Verkehrsbüro Wengen auf.

Kunsteisbahn Wengen AG
Der Verwaltungsrat:
P. U. Lehmann, Präsident

Biel-Täuffelen-Ins-Bahn AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 25. August 1972, um 16.00 Uhr, im Restaurant Brücke, Haggen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1971, sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Anträge des Verwaltungsrates.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1971, die Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen im Büro in Täuffelen zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzers bis 25. August 1972 bei der Verwaltung in Täuffelen bezogen werden.

Täuffelen, den 10. August 1972

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Hans Probst

Anmerkung: Die Eintrittskarten berechtigen am 25. August 1972 zur freien Hin- und Rückfahrt auf der BTT-Bahn zum Besuche der Generalversammlung.

St. Gallen-Gais-Appenzell-Altstätten-Bahn (SGA)

Die Aktionäre der St. Gallen-Gais-Appenzell-Altstätten-Bahn (SGA) werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

am Freitag, den 25. August 1972, 15 Uhr, ins Hotel Linde, Teufen, zwecks Erledigung folgender Geschäfte eingeladen:

Traktanden:

1. Protokoll vom 8. Juli 1971.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1971.
3. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Umfrage.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 14. August 1972 im Betriebsbüro Teufen zur Einsicht auf. Gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses können Zutrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarte dienen, auf dem Betriebsbüro bezogen werden. Die Stimmrechtsausweise berechtigen am 25. August 1972 auf der St. Gallen-Gais-Appenzell-Altstätten-Bahn (SGA) zur freien Fahrt auf dem ganzen Netz. Am Versammlungstage selbst werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Teufen AR, den 23. Juni 1972

Für den Verwaltungsrat der
St. Gallen-Gais-Appenzell-Altstätten-Bahn (SGA)
Der Präsident: A. Hofstetter

Cinevox, Genève

Messieurs les actionnaires de Cinevox sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 21 août 1972, à 15 h., en l'Etude de M^e Philibert Lacroix, notaire, 4, rue de la Rôtisserie à Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Décision d'augmentation du capital social.
2. Modification de l'art. 5 des statuts.

La proposition de modification des statuts est mise à disposition des actionnaires au siège de la société, 38, rue de Zurich, Genève.

Le conseil d'administration

Société des Eaux minérales de Tourtemagne SA Mineralwasser Turtmann AG, à Tourtemagne VS

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la Société des Eaux minérales de Tourtemagne SA (Turtmann Mineralwasser AG) sont convoqués à

l'assemblée générale

de la société, laquelle aura lieu le mardi 22 août 1972, à 14 h. 30 dans les bureaux de la Fiduciaire Armstutz & Cie., Petit-Chêne 38, à Lausanne.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée du 27 juillet 1972.
2. Rapport de gestion pour 1971.
3. Comptes 1970-1971 et rapport des contrôleurs.
4. Divers.

Le président du conseil d'administration:
Denis G. Simond

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift
«Die Volkswirtschaft»



Schweizerische Volksbank



Zur Ergänzung unseres jungen, dynamischen Teams
suchen wir einen

Kredit-Spezialisten

(oder einer der es werden möchte). In diesem anspruchsvollen, weitschichtigen Gebiet haben Sie Gelegenheit, Ihre Fachkenntnisse unter kundiger Anleitung zu erweitern. Und sich damit die Voraussetzungen zu schaffen für die spätere Übernahme eines Postens mit grösserer Verantwortung.

Voraussetzungen: Bankausbildung und gute Französischkenntnisse.

Senden Sie uns bitte eine kurze Offerte oder telefonieren Sie uns für eine Besprechung.

SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK
DIREKTION
2501 Biel, Telefon (032) 222 11



Insere
erschliessen
den Markt

Das Depositenheft Nr. 801 779/04, ausgestellt von der MIGROS BANK Oerlikon, mit einem Guthaben von Fr. 27 397.75, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der MIGROS BANK vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 7. August 1972

MIGROS BANK

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Günstig zu verkaufen

ADREMA-Prägemaschine

elektrisch

Elektronischer Zusatz zu Adrema-Adressiermaschine für die automatische Zuführung von Endlos-Etikettenbänder beim drucken.

Maschinen neuwertig.

Tobler, Postfach 731
8050 Zürich

Wegen Betriebsumstellung günstig abzugeben wenig gebraucht

Getränkeautomat

(mit Garantie)

Anfragen an Postfach 277, 8050 Zürich.

Problemlos

... der druckende
Elektronenrechner
ADDO-SHARP CS-622

Alles ist problemlos an dieser Spitzenleistung von Sharp:

Die Bedienung, das Schnell-Druckwerk, die praktisch verzögerungsfreie Verarbeitung aller eingegebenen Werte, seine kleinen Abmessungen usw.

SHARP ist der weltgrößte Hersteller von Elektronenrechnern, mit der grössten Erfahrung. Das ist Ihr Vorteil.

ADDO liefert den perfekten Service, die umfassende Auswahl und objektive Beratung dazu.



ADDO SHARP

ADDO AG
8050 Zürich, Tel. 01 46 59 60
3000 Bern, Tel. 031 46 13 22
1000 Lausanne, Tel. 021 22 96 55
6500 Bellinzona, Tel. 093 23 70 78
1201 Genf, Tel. 022 31 40 90

BON

320,3

- ☐ Ich wünsche noch mehr Information über den ADDO-SHARP CS-622.
☐ Dokumentieren Sie mich ausserdem über weitere ADDO-SHARP-Modelle.

Firma:

Name:

Strasse:

Ort: